

emerio®

FN-111453



Stand fan (EN)

Stand Ventilator (DE)

Ventilateur sur pied (FR)

Golvfläkt (SE)

Ventilator op standaard (NL)

Podstawka wentylatora (PL)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

| | |
|------------------------------------|--------|
| Instruction manual – English | - 2 - |
| Bedienungsanleitung – German | - 10 - |
| Mode d'emploi – French | - 19 - |
| Bruksanvisning – Swedish..... | - 28 - |
| Gebruiksaanwijzing – Dutch | - 36 - |
| Instrukcja obsługi – Polish | - 45 - |

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

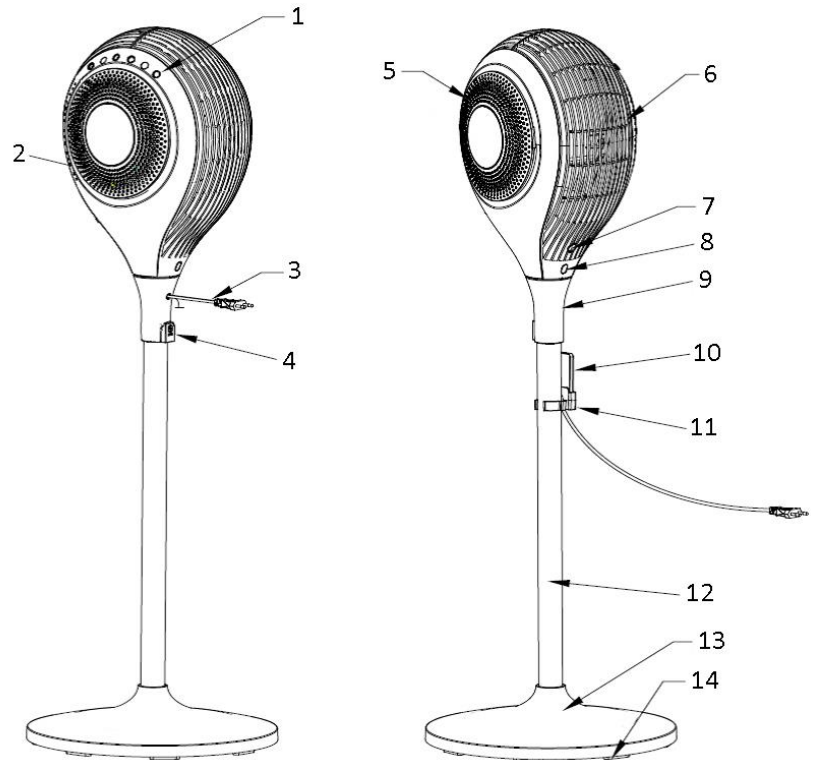
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
6. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
7. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
8. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has

fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.

9. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
10. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
11. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
12. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
13. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
14. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. Do not store or operate the appliance in the open air.
17. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
18. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
19. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
20. Do not point the air flow to the people for a long time.
21. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
22. The appliance must be assembled completely before use.
23. In the event of appliance failing to operate, all repairs must be undertaken by a qualified repair store. Do not disassemble the appliance by yourself. Any disassemble, reform may affect product safety.
24. Do not spray pesticides and flammable sprays around the product. It may cause product damage.
25. Please stop working immediately and unplug when the product has unpleasant smell, abnormal sound under operation.
26. Do not fold or place heavy objects on the power cord. It may cause dangerous leakage.

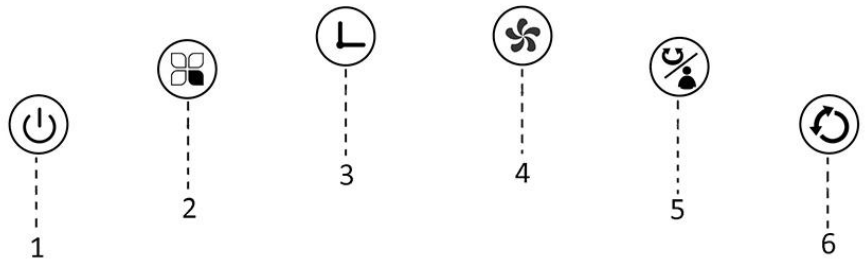
PARTS DESCRIPTION

1. Touch control panel
2. LED lights
3. Power cord
4. Nut support
5. Air inlet
6. Air outlet
7. Body sensor
8. Remote control receiver
9. Oscillation base
10. Remote control
11. Remote control holder
12. Column
13. Base
14. Weight balance of base

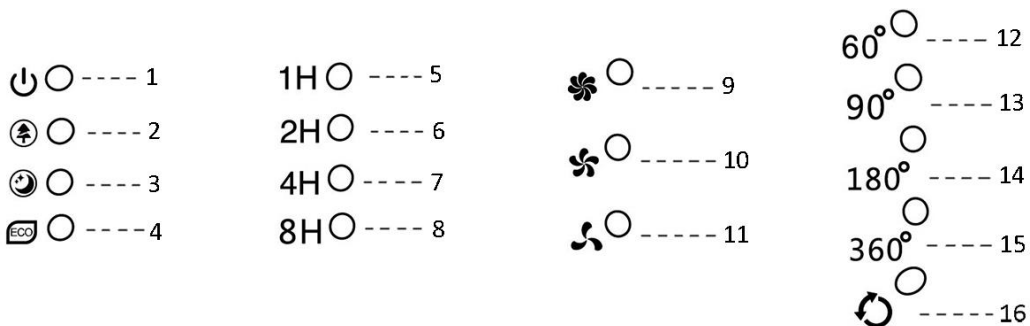


TOUCH CONTROL PANEL

1. Power button
2. Mode button
3. Timer button
4. Speed button
5. Horizontal oscillation (body sensor) button
6. Vertical oscillation button



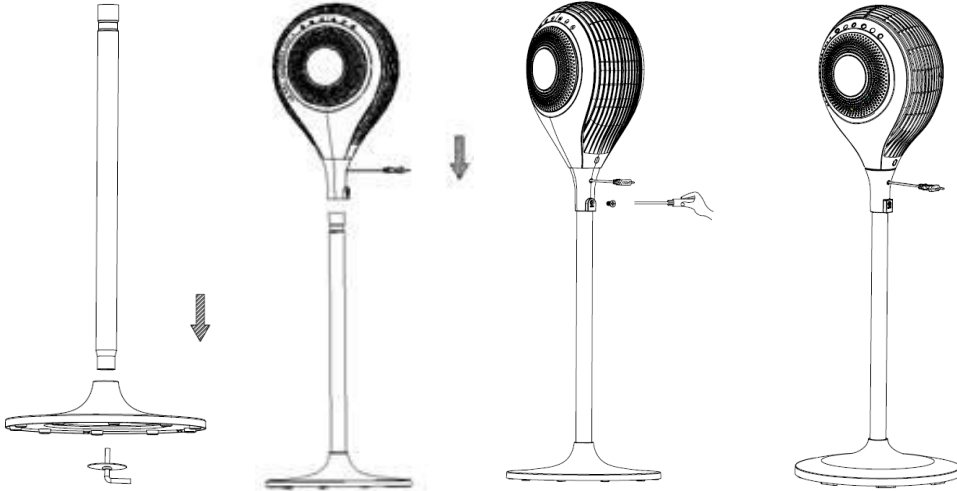
Led display: LED light will show accordingly based on your chosen function.




- | | |
|------------------|---------------------------------------|
| 1. Power on | 9. High wind speed |
| 2. Natural mode | 10. Medium wind speed |
| 3. Sleeping mode | 11. Low wind speed |
| 4. ECO mode | 12. Horizontal oscillation angle 60° |
| 5. Timer 1 hour | 13. Horizontal oscillation angle 90° |
| 6. Timer 2 hours | 14. Horizontal oscillation angle 180° |
| 7. Timer 4 hours | 15. Horizontal oscillation angle 360° |
| 8. Timer 8 hours | 16. Vertical oscillation |




ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Remove all the fan parts from the packaging.
2. Take down the L screw and the washer from the column. Insert the column into the hole on the base. Fasten the L screw and the washer to fix the column with the base firmly.
3. Loosen the screw from the fan body and attach the fan body on to the column tube.
4. Fix the fan body and the column with the screw.
5. Put the fan on the ground and plug in. Your appliance is ready for use now.



OPERATION INSTRUCTION

1. Plug the power cord into a suitable socket. All LED lights will be shining for 2 seconds with beep sounds. The fan is under standby mode.
2. Touch the button “



NOTE: This appliance is equipped with a body sensor (see below “[About Body Sensor](#)”). After the fan is switched on, the body sensor will be activated automatically and the fan body will start turning around to detect user’s position. Button “
 3. Touch button “
 - 1) Horizontal oscillation (Body sensor): Touch button “

About Body Sensor:

- a. What is body sensor?

Automatically detect user's position and select the suitable oscillation angle.


b. How to start body sensor?


- The body sensor will be activated automatically after the appliance is turned on. The LED lights of angles will be flashing by turns.
- Long touch button “” for approximately 3 seconds to start the body sensor function. The LED lights of angles will be flashing by turns.
- Continuously touch button “” to shift angles. The body sensor starts working after 360°.


c. How does the body sensor work?







- The fan will work in 360 degree oscillation first after the body sensor started; it will send out beep sounds when get a signal back. After figuring out the suitable angle, the unit will swing according to this angle for the following work.
- If no signal is detected, the unit will detect again with oscillating 360 degree to find the signals.
- If more people signals appear after the angle already fixed, users should touch the button to start the sensor again.

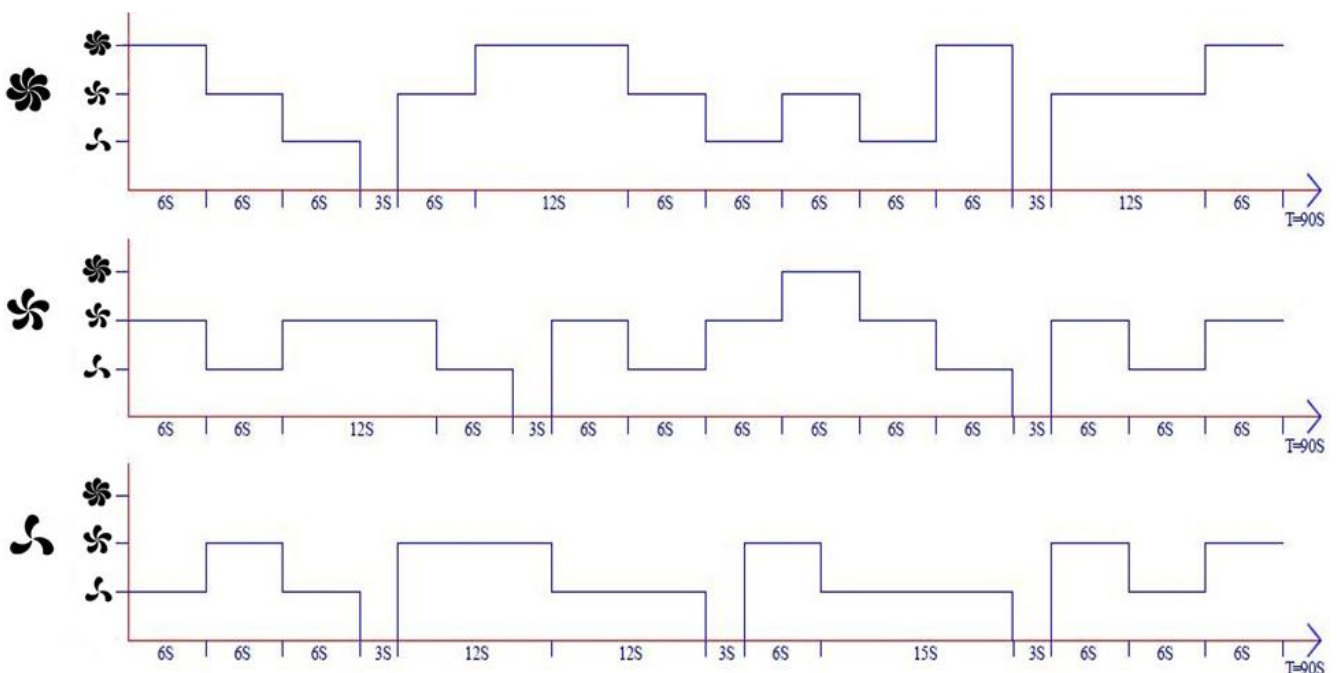
d. Detecting distance: Best within 2m from the fan











2) Vertical oscillation: Touch button “” to activate vertical oscillation function. Oscillation angle: approximately 80°. Touch the button again, the vertical oscillation function is deactivated.

6. This appliance is initially set in mode “Normal”. You can also touch button “” to switch the mode between “Normal”, “Natural”, “Sleeping” and “ECO”. The LED indicator changes accordingly. (No LED light for the “Normal” mode.)

1) Normal: This appliance is initially set in mode “Normal”. Under this mode, the fan is working at low wind speed. You can also touch button “” to set your desired wind speed at “Low → Medium → High → Low ...”.

2) Natural: Touch button “” to choose the natural mode. LED light of “” will be on. And then touch button “” to choose your desired wind speed as follows:  /  / .



- 3) Sleeping: Touch button “” to choose the sleeping mode. LED light of “” will be on. And then touch button “” to choose your desired wind speed as follows.
-  : 30 minutes high natural wind → 30 minutes medium natural wind → continuous low natural wind
 -  : 30 minutes medium natural wind → continuous low natural wind
 -  : Continuous low natural wind
- 4) ECO: Touch button “” to choose ECO mode. LED light of “” will be on. Under this mode, when the ambient temperature is below 25°C the appliance will work at low speed; when the ambient temperature is above 29°C the appliance will work at high speed; when the ambient temperature is between 25°C~29°C the appliance will work at medium speed. (The speed button “” will not work under this mode.)
7. After use, touch button “” to turn off the appliance and unplug it.

FUNCTION CONSERVATION

The operation function will be conserved before shut down and the fan will work in the same function after turned on again. (But timer function, wind mode with its speed and oscillation angle detected by body sensor will not be conserved.)

AUTO DIMMING FUNCTION

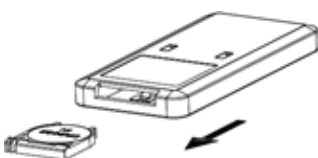
The LED lights will dim 30% of original brightness automatically if no operation for above 1 minute. If touch button again, the lightness will recover.

REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. One piece of CR2032 battery is to be installed. The functions of the remote control buttons are the same as of the touch buttons on the control panel.

Please align the remote control to the remote control receiver on the unit; the remote control will not work if the receiver is blocked.

Pull out the battery cover shown as below to replace the battery after power off. You can also store the remote control in the holder on the unit.



CLEANING

- Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
- Take care that excessive dust does not build up in the air inlet or air outlet, and clean them every other month using a banister brush.
- Do not use any chemical detergent or solvent for cleaning.

5. Unplugged and packed to prevent dust from entering the body if no use for a long time. Place the unit in a dry and well ventilated place after packed.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 65W

| | |
|---|---|
| Eco design requirements | |
| Product information requirements | |
| Maximum fan flow rate (F) | 4.08 m ³ /min |
| Fan power input (P) | 55.55 W |
| Service value (SV) | 0.07(m ³ /min)/W |
| Measurement standard for service value | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Standby power consumption (PSB) | 0.24 W |
| Fan sound power level (LWA) | 62.55 dB(A) |
| Maximum air velocity (c) | 1.49 meters/sec |
| Contact details for obtaining more information | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

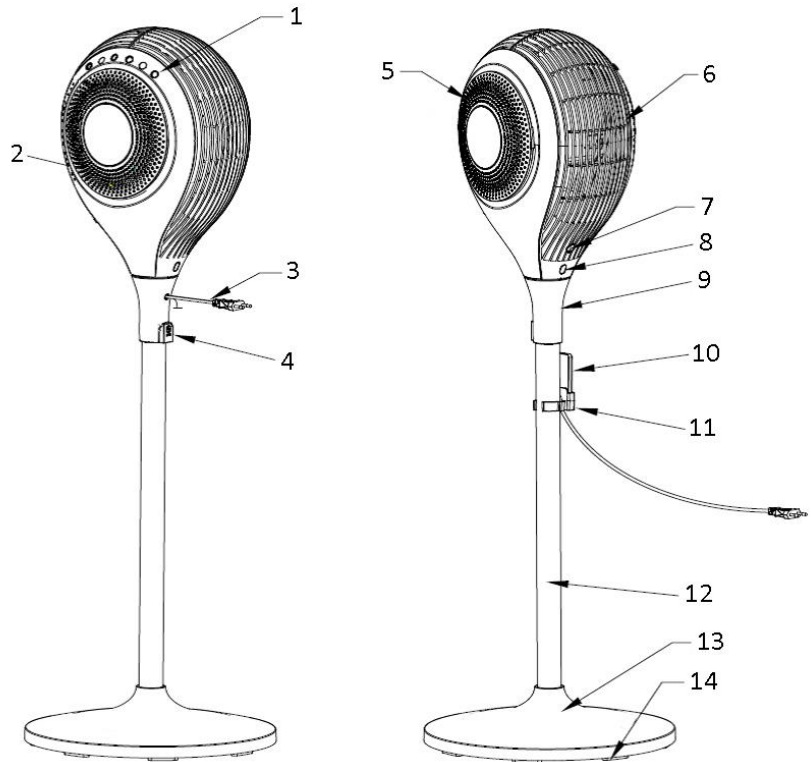
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

6. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
7. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
9. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
11. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
12. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
13. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
14. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
16. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
17. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.
18. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
19. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.

20. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
21. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.
22. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn es vollständig montiert ist.
23. Wenden Sie sich ausschließlich an qualifizierte Fachkräfte, falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert und repariert werden muss. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Die eigenmächtige Demontage oder Veränderungen am Gerät gefährden seinen sicheren Betrieb.
24. Sprühen Sie kein Insektenspray oder sonstige entzündliche Sprays auf das Gerät. Das Gerät könnte beschädigt werden.
25. Sollten unangenehme Gerüche oder ungewöhnliche Geräusche auftreten, während das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es unverzüglich aus und nehmen Sie es vom Netz.
26. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder abgeklemmt ist und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Es könnte ansonsten zu gefährlichen Brüchen oder Austritten kommen.

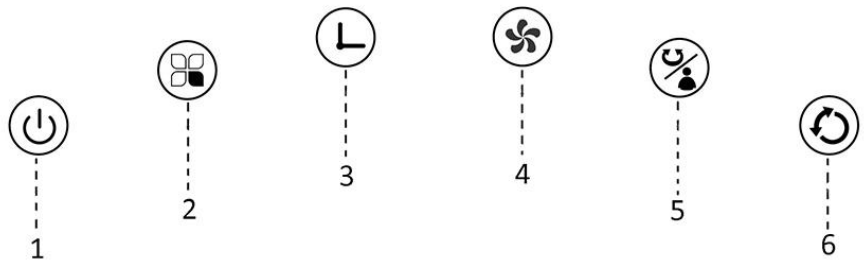
GERÄTETEILE

1. Touch-Bedienfeld
2. LED-Leuchten
3. Netzkabel
4. Stützmutter
5. Lufteinlass
6. Luftauslass
7. Körpersensor
8. Fernbedienungssensor
9. Schwenksockel
10. Fernbedienung
11. Fernbedienungshalterung
12. Ständer
13. Fuß
14. Gewicht

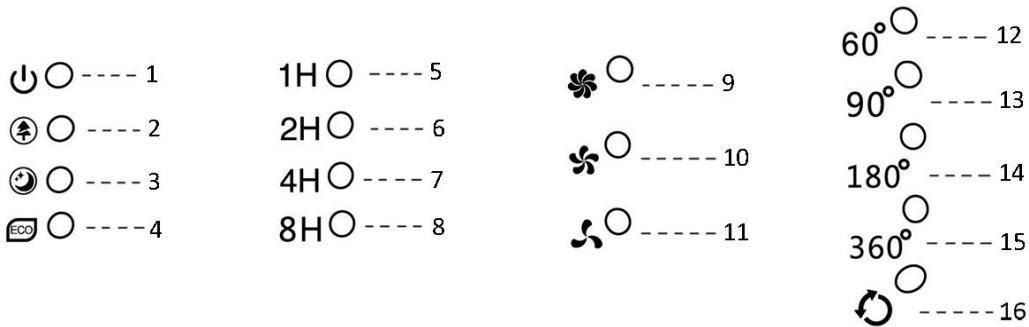


TOUCH-BEDIENFELD

1. Power-Taste
2. Modus-Taste
3. Timer-Taste
4. Geschwindigkeitstaste
5. Funktionstaste „Horizontal Schwenken“ (Körpersensor)
6. Funktionstaste „Vertikal Schwenken“



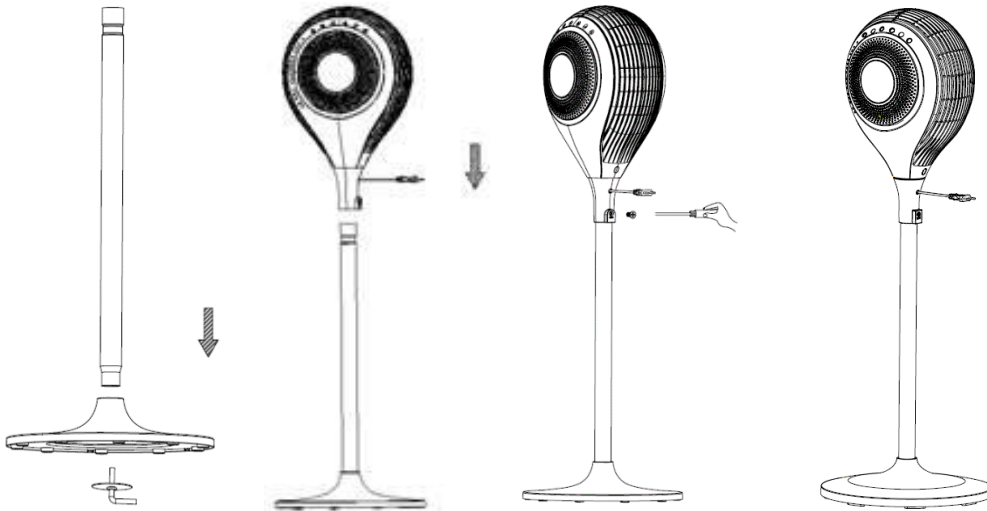
LED-Anzeige: Die LED-Leuchte zeigt die von Ihnen eingestellte Funktion an.









- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Power: Ein | 9. Starker Luftstrom |
| 2. Natürlicher Modus | 10. Mittlerer Luftstrom |
| 3. Schlafmodus | 11. Schwacher Luftstrom |
| 4. Sparmodus | 12. Horizontaler Schwenkwinkel 60° |
| 5. Timer: 1 Stunde | 13. Horizontaler Schwenkwinkel 90° |
| 6. Timer: 2 Stunden | 14. Horizontaler Schwenkwinkel 180° |
| 7. Timer: 4 Stunden | 15. Horizontaler Schwenkwinkel 360° |
| 8. Timer: 8 Stunden | 16. Vertikal Schwenken |


MONTAGE

1. Entnehmen Sie alle Geräteteile aus der Verpackung.
2. Nehmen Sie den Schraubhaken und den Dichtungsring vom Ständer. Stecken Sie den Ständer in das Loch auf dem Fuß. Drehen Sie den Schraubhaken und den Dichtungsring ein, um den Ständer fest auf den Fuß zu montieren.
3. Lösen Sie die Schraube am Ventilatorkopf und setzen Sie den Ventilator auf den Ständer.
4. Drehen Sie die Schraube und den Dichtungsring ein, um den Ständer fest auf dem Fuß zu montieren.
5. Stellen Sie das Gerät auf den Boden und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Ihr Ventilator ist jetzt betriebsbereit.



BEDIENUNG

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose. Es ertönt ein Piepton und alle LED-Lampen leuchten für 2 Sekunden auf. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
2. Drücken Sie die „“-Taste, um das Gerät zu einschalten. Das Gerät startet im Standardmodus bei schwachem Luftstrom. Die Schwenkfunktion und der Timer sind im Standardmodus nicht aktiviert.
HINWEIS: Dieses Gerät ist mit einem Körpersensor ausgestattet (siehe unten: „[Hinweise zum Körpersensor](#)“). Nachdem der Ventilator eingeschaltet wird, ist der Körpersensor automatisch aktiviert. Der Ventilatorkopf dreht sich, um den Standort des Benutzers zu ermitteln. Drücken Sie die Taste „“, um die Körpersensor-Funktion zu deaktivieren.
3. Drücken Sie die „“-Taste, um die gewünschte Stärke des Luftstroms in der folgenden Reihenfolge einzustellen: „Schwach → Mittel → Stark → Schwach...“.
4. Drücken Sie die „“-Taste, um die gewünschte Betriebsdauer in der folgenden Reihenfolge einzustellen: „1 Std. → 2 Std. → 4 Std. → 8 Std. → Kein Timer → 1 Std. ...“. Nach Ablauf der eingestellten Betriebszeit wird das Gerät seine Funktion automatisch abbrechen.
5. Drücken Sie die Funktionstaste „“ oder „“, um „Horizontales Schwenken (Körpersensor)“ oder „Vertikales Schwenken“ einzustellen.



- 1) Horizontal Schwenken (Körpersensor): Drücken Sie die “”-Taste, um den gewünschten Schwenkwinkel in der folgenden Reihenfolge einzustellen: “Kein horizontales Schwenken → 60° → 90° → 180° → 360° → Körpersensor → Kein horizontales Schwenken ...”.

Hinweise zum Körpersensor:

- a. Wozu dient der Körpersensor?

Der Körpersensor kann den Standort des Benutzers automatisch ermitteln und einen entsprechenden Schwenkwinkel einstellen.


- b. Wie lässt sich der Körpersensor starten?


- Der Körpersensor wird automatisch aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Die Kontrollleuchten der Schwenkwinkel leuchten nacheinander auf.
- Halten Sie die “”-Taste für rund 3 Sekunden gedrückt, um die Körpersensor-Funktion zu starten. Die Kontrollleuchten der Schwenkwinkel leuchten nacheinander auf.
- Drücken Sie die “”-Taste mehrmals, um die Einstellung des Schwenkwinkels zu ändern. Der Körpersensor ist nach einer 360°-Drehung funktionsbereit.


- c. Wie funktioniert der Körpersensor?





- Wenn der Körpersensor gestartet wird, dreht sich der Ventilatorkopf zunächst um 360 Grad. Wenn der Sensor ein Signal empfängt, gibt er Pieptöne von sich. Wenn das Gerät den passenden Winkel ermittelt hat, schwenkt es für den weiteren Betrieb entsprechend ein.
- Wenn es kein Signal ermitteln konnte, dreht sich der Gerätekopf weiter um 360 Grad, bis er ein Signal empfängt.
- Falls weitere Personensignale auftauchen nachdem bereits ein Schwenkwinkel eingestellt wurde, müssen Sie die Taste erneut drücken, damit der Sensor erneut nach Signalen sucht.

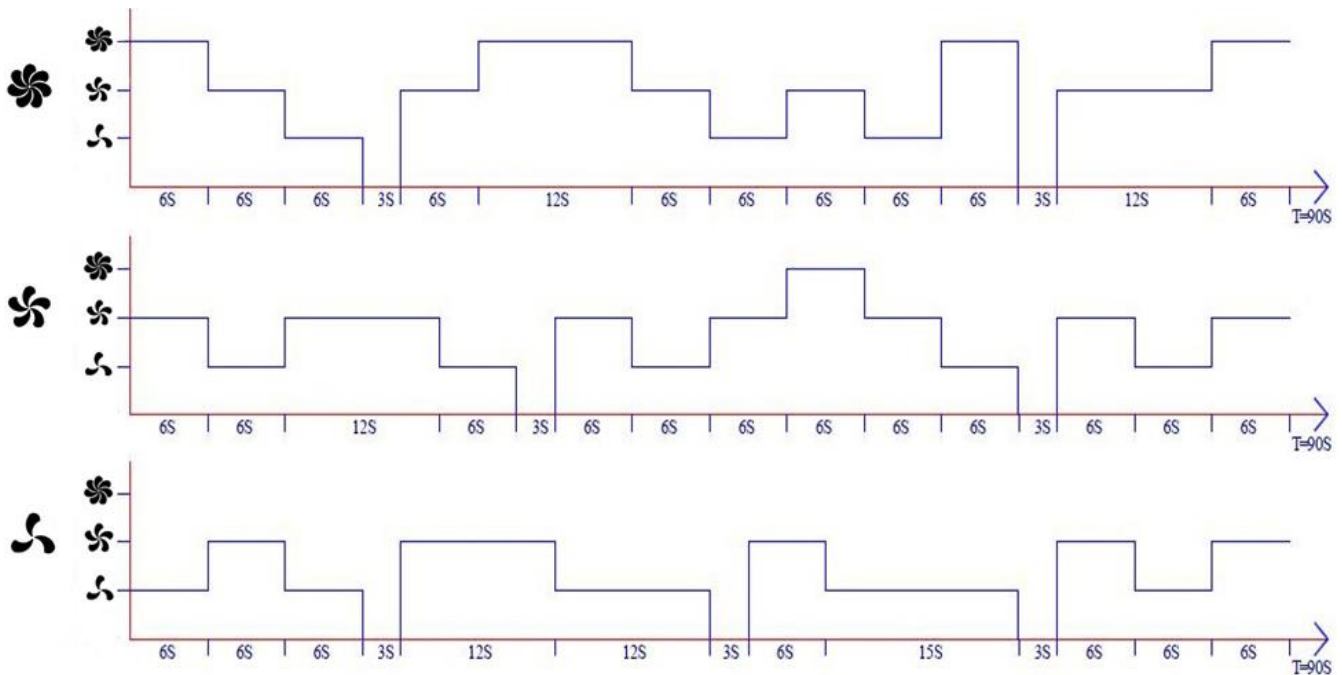
- d. Erkennungsreichweite: Bester Empfang bei einem Höchstabstand vom Ventilator von maximal 2m




- 2) Vertikales Schwenken: Die “”-Taste drücken, um die Funktion „Vertikal Schwenken“ zu aktivieren. Schwenkwinkel: ca. 80°. Die Taste erneut drücken, um die vertikale Schwenkfunktion zu deaktivieren.




6. Das Gerät ist zunächst im „Standard“-Modus eingestellt. Drücken Sie die “”-Taste, um zwischen “Standardmodus”, “Natürlicher Modus”, “Schlafmodus” und “Sparmodus” hin- und herzuschalten. Die Kontrollleuchte zeigt den eingestellten Modus an. (Keine Leuchtanzeige im „Standardmodus“.)




- 1) Standard: Das Gerät ist zunächst im „Standard“-Modus eingestellt. Der Ventilator ist dann auf einen schwachen Luftstrom eingestellt. Drücken Sie die “”-Taste, um die gewünschte Stärke des Luftstroms in der folgenden Reihenfolge einzustellen: “Schwach → Mittel → Stark → Schwach...”.


- 2) Natürlicher Modus: Die “”-Taste drücken, um den natürlichen Modus auszuwählen. Die LED-Lampe für “” leuchtet. Drücken Sie danach die Taste “”, um den Luftstrom in der gewünschten Stärke einzustellen: .



3) Schlaf-Modus: Die “”-Taste drücken, um den Schlaf-Modus auszuwählen. Die LED-Lampe für “” leuchtet. Drücken Sie danach die Taste “”, um den Luftstrom in der gewünschten Stärke einzustellen:

-  : 30 Minuten starke natürliche Brise → 30 Minuten mittlere natürliche Brise → konstante niedrige natürliche Brise
-  : 30 Minuten mittlere natürliche Brise → konstant schwache natürliche Brise
-  : Konstant schwache natürliche Brise

4) Sparmodus: Die “”-Taste drücken, um den Sparmodus auszuwählen. Die LED-Lampe für “” leuchtet. Wenn die Raumtemperatur unter 25°C liegt, läuft das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit. Bei einer Raumtemperatur über 29°C, läuft das Gerät mit hoher Geschwindigkeit und bei einer Raumtemperatur zwischen 25°C-29°C, läuft das Gerät mit mittlerer Geschwindigkeit. (In diesem Modus ist die Geschwindigkeitstaste “” deaktiviert.)

7. Drücken Sie die Taste “”, um das Gerät nach Gebrauch auszuschalten und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

SPEICHERFUNKTION

Das Gerät speichert die letzten Betriebseinstellungen bevor es ausgeschaltet wird. Wenn Sie den Ventilator erneut starten, sind die zuletzt eingestellten Funktionen weiter aktiviert. (Die Timer-Funktion, der Luftstrom-Modus mit entsprechender Stärke und der vom Körpersensor ermittelte Schwenkwinkel werden nicht gespeichert.)

AUTOMATISCHES DIMMEN

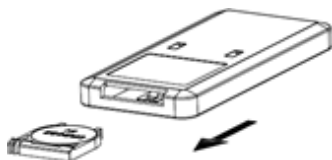
Die LED-Lampen werden automatisch um 30 % gedimmt, falls länger als 1 Minute keine Einstellung vorgenommen wird. Wenn Sie eine Taste drücken, leuchtet die Anzeige wieder in voller Stärke.

FERNBEDIENUNG

Dieses Gerät verfügt über eine Fernbedienung. Eine Knopf-Batterie (Typ CR2032) muss eingelegt werden. Die Funktionen der Kontrolltasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Touch-Bedienfeld.

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät. Die Fernbedienung kann nicht bedient werden, wenn der Sensor abgedeckt ist.

Ziehen Sie die Abdeckung wie in der Abbildung ab, um die Batterie auszulegen, wenn Sie das Gerät ausschalten. Sie können die Fernbedienung in der Fernbedienungshalterung am Gerät aufbewahren.



REINIGUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie die den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und wenn Sie es länger nicht benutzen.
2. **Tauchen Sie das Gerät nie unter Wasser (Gefahr eines Kurzschlusses).** Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab, und lassen Sie es gut trocknen. Nehmen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Netz.
3. Achten Sie darauf, dass der Luftein- und Auslass nicht zu stark einstaubt. Wir empfehlen Ihnen, den Ventilator etwa einmal im Monat mit einem Handbesen zu reinigen.
4. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuer- oder Lösemittel.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und verpacken Sie das Gerät, damit es nicht einstaubt, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Bewahren Sie das verpackte Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 65W

| | |
|--|---|
| Öko Konstruktionsanforderungen | |
| Produktinformationsanforderungen | |
| Maximaler Volumenstrom (F) | 4.08 m ³ /min |
| Lüfteraufnahmeleistung(P) | 55.55 W |
| Servicewert (SV) | 0.07(m ³ /min)/W |
| Bewertungsvorschrift für Servicewert | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Standby-Stromverbrauch (P_{SB}) | 0.24 W |
| Ventilator Schalleistungspegel (L_{WA}) | 62.55 dB(A) |
| Maximale Luftgeschwindigkeit (c) | 1.49 Meter/Sek |
| Kontakt details für weitere Informationen | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.
6. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
7. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital

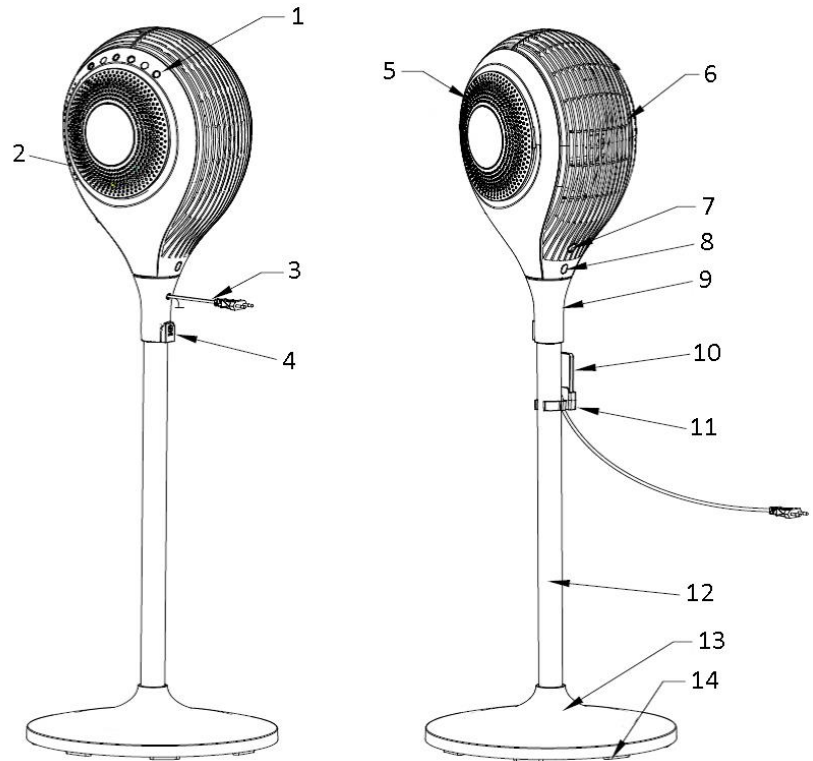
en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.

8. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
9. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
10. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
11. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
12. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
13. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
14. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
15. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
16. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
17. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
18. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
19. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
20. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
21. Le carter de protection du rotor ne doit pas être démonté/ouvert pour nettoyer les lames du rotor.

22. L'appareil doit être correctement assemblé avant d'être utilisé.
23. Si l'appareil ne fonctionne pas, toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de réparation qualifié. Ne démontez pas l'appareil vous-même. Tout démontage et toute modification peuvent affecter la sécurité de l'appareil.
24. Ne pulvérisez pas de pesticide ou de spray inflammable près de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
25. Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le s'il génère une odeur désagréable ou un bruit anormal quand il est en fonctionnement.
26. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation et ne le pliez pas. Cela peut provoquer une fuite de courant dangereuse.

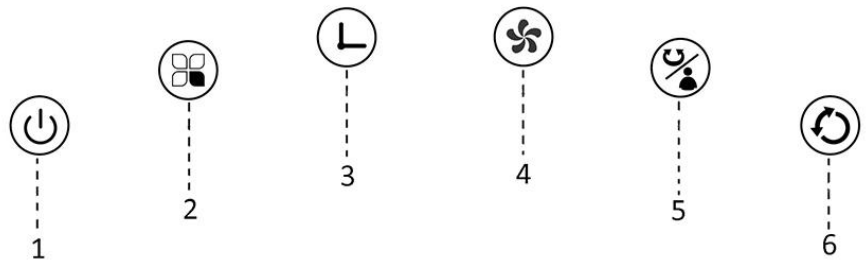
DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de contrôle tactile
2. Voyants LED
3. Cordon d'alimentation
4. Support d'écrou
5. Entrée d'air
6. Sortie d'air
7. Détecteur corporel
8. Récepteur de télécommande
9. Base oscillante
10. Télécommande
11. Support de télécommande
12. Montant
13. Base
14. Poids d'équilibrage de la base

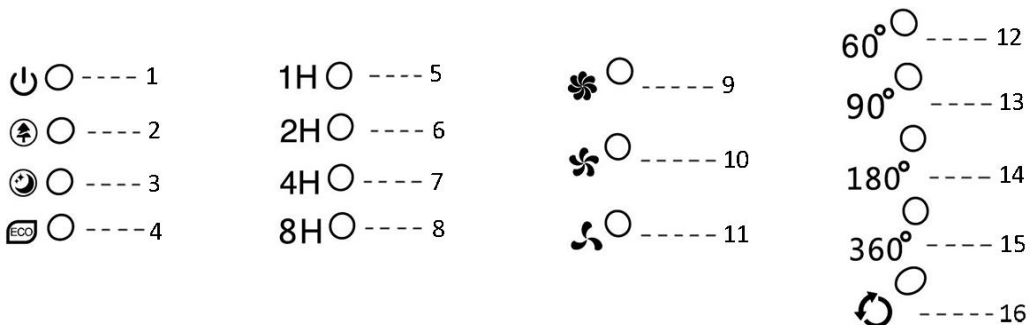


PANNEAU DE CONTRÔLE TACTILE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton mode
3. Bouton minuteur
4. Bouton vitesse
5. Bouton d'oscillation horizontale (détecteur corporel)
6. Bouton d'oscillation verticale



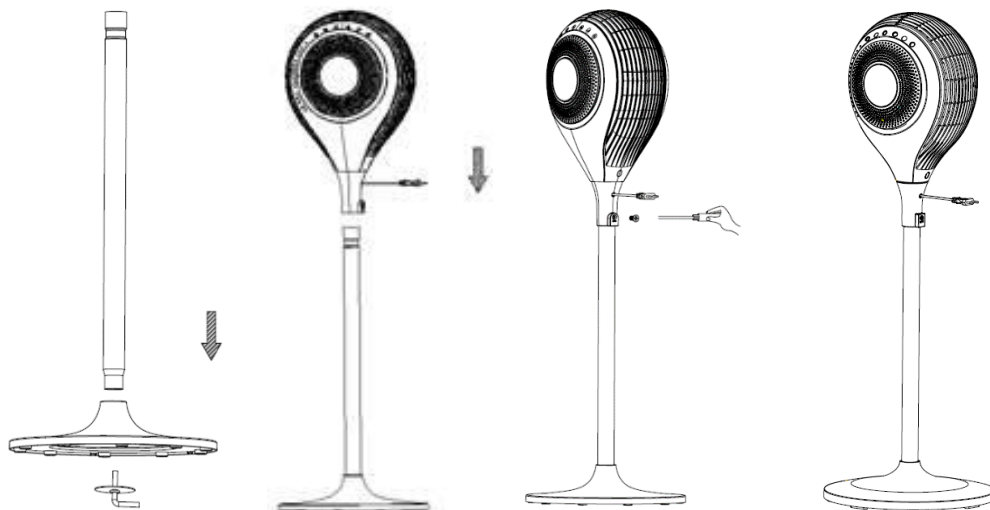
Affichage LED : Les voyants LED s'allument selon les fonctions sélectionnées.




- | | |
|----------------------|--|
| 1. Alimentation | 9. Vitesse de ventilation haute |
| 2. Mode naturel | 10. Vitesse de ventilation moyenne |
| 3. Mode dormir | 11. Vitesse de ventilation basse |
| 4. Mode ECO | 12. Angle d'oscillation horizontale 60° |
| 5. Minuteur 1 heure | 13. Angle d'oscillation horizontale 90° |
| 6. Minuteur 2 heures | 14. Angle d'oscillation horizontale 180° |
| 7. Minuteur 4 heures | 15. Angle d'oscillation horizontale 360° |
| 8. Minuteur 8 heures | 16. Oscillation verticale |


INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE





1. Sortez toutes les pièces du ventilateur de l'emballage.
2. Démontez la vis en L et la rondelle du montant. Insérez le montant dans le trou de la base. Serrez la vis en L et la rondelle pour fixer solidement le montant sur la base.
3. Desserrez la vis du boîtier de ventilateur et assemblez le boîtier de ventilateur sur le tube du montant.
4. Fixez le boîtier du ventilateur et le montant avec la vis.
5. Posez le ventilateur sur le sol et branchez-le. Votre appareil est prêt à l'emploi.




INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée. Tous les voyants LED s'allument 2 s avec des bips. Le ventilateur se met en veille.
2. Appuyez sur le bouton «  » pour allumer l'appareil. L'appareil est initialement dans mode normal avec la vitesse de ventilation basse et sans minuteur ni oscillation.

REMARQUE : Cet appareil est équipé d'un détecteur corporel (voir ci-après « À propos du détecteur corporel »). Une fois le ventilateur allumé, le détecteur corporel est automatiquement activé et le boîtier du ventilateur commence à tourner pour détecter la position de l'utilisateur. Vous pouvez appuyer sur le bouton «  » pour désactiver manuellement le détecteur corporel.

3. Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée : Basse → Moyenne → Haute → Basse...
4. Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner la durée de fonctionnement : 1H → 2H → 4H → 8H → Pas de minuteur → 1H... L'appareil s'arrête automatiquement à la fin de la durée.
5. Quand l'appareil est en fonctionnement, vous pouvez appuyer sur le bouton «  » ou «  » pour sélectionner l'oscillation horizontale (détecteur corporel) ou l'oscillation verticale.



1) Oscillation horizontale (détecteur corporel) : Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner l'angle d'oscillation horizontale désiré : Pas d'oscillation horizontale → 60° → 90° → 180° → 360° → Détecteur corporel → Pas d'oscillation horizontale...

À propos du détecteur corporel :

a. Qu'est-ce que le détecteur corporel ?

Il détecte automatiquement la position de l'utilisateur et sélectionne l'angle d'oscillation approprié.


b. Comment activer le détecteur corporel ?


- Le détecteur corporel est activé automatiquement quand l'appareil est allumé. Les voyants LED des angles clignotent alternativement.
- Appuyez longuement sur le bouton «  » pendant 3 s environ pour activer le détecteur corporel. Les voyants LED des angles clignotent alternativement.
- Continuez d'appuyer sur le bouton «  » pour changer d'angle. Le détecteur corporel commence à fonctionner après 360°.


c. Comment fonctionne le détecteur corporel ?







- Le ventilateur fonctionne d'abord avec un angle d'oscillation de 360° après l'activation du détecteur corporel, il bipé quand il reçoit un signal retour. Après avoir trouvé l'angle approprié, l'appareil oscille dans cet angle.
- Si aucun signal n'est détecté, l'appareil recommence la détection avec une oscillation à 360° pour trouver des signaux.
- Si d'autres signaux de personne apparaissent après la détermination de l'angle, les utilisateurs doivent appuyer sur le bouton pour redémarrer le détecteur.

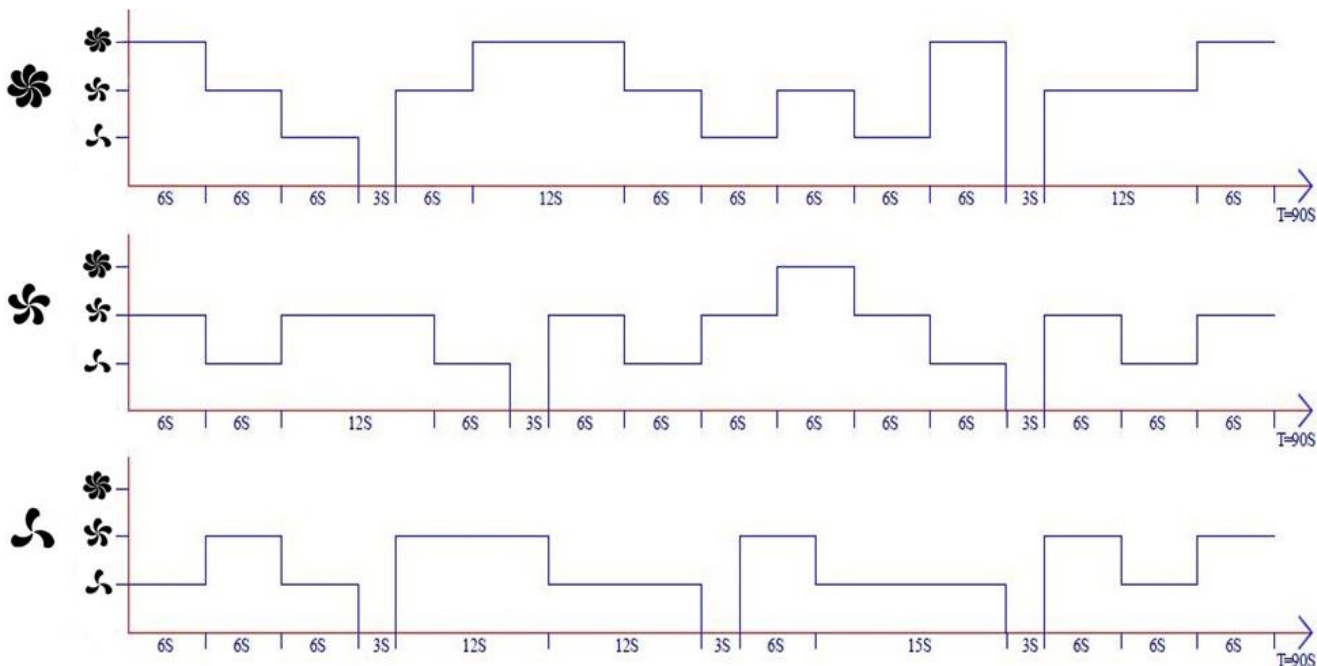
d. Distance de détection : Optimale dans un rayon de 2 m du ventilateur.




2) Oscillation verticale : Appuyez sur le bouton «  » pour activer l'oscillation verticale. Angle d'oscillation : 80° environ. Appuyez à nouveau sur le bouton, l'oscillation verticale est désactivée.




6. Cet appareil est initialement dans le mode Normal. Vous pouvez appuyer sur le bouton «  » pour sélectionner l'un des modes suivants : Normal, Naturel, Dormir et ECO. Le voyant LED change en fonction du réglage. (Il n'y a pas de LED allumée pour le mode Normal.)




1) Normal : Cet appareil est initialement dans le mode Normal. Dans ce mode, le ventilateur fonctionne à la vitesse de ventilation basse. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton «  » pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée : Basse → Moyenne → Haute → Basse...

2) Naturel : Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner le mode Naturel. Le voyant LED «  » s'allume. Puis appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée comme suit :  /  / .



3) Dormir : Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner le mode Dormir. Le voyant LED «  » s'allume. Puis appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée comme suit.

- a.  : 30 minutes à la vitesse de ventilation haute → 30 minutes à la vitesse de ventilation moyenne → vitesse de ventilation basse en continu.
- b.  : 30 minutes à la vitesse de ventilation moyenne → vitesse de ventilation basse en continu.
- c.  : Vitesse de ventilation basse en continu.

4) ECO : Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner le mode ECO. Le voyant LED «  » s'allume. Dans ce mode : quand la température ambiante est inférieure à 25 °C, l'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation basse ; quand la température ambiante est supérieure à 29 °C, l'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation haute ; quand la température ambiante se situe entre 25 °C et 29 °C, l'appareil fonctionne à la vitesse moyenne. (Le bouton de la vitesse «  » est désactivé dans ce mode.)

7. Après utilisation, appuyez sur le bouton «  » pour éteindre l'appareil, puis débranchez-le.

MÉMORISATION DE LA FONCTION

La fonction utilisée est mémorisée avant l'extinction du ventilateur et réutilisée lorsqu'il est rallumé. (Mais la fonction minuteur, le mode et la vitesse de ventilation et l'angle d'oscillation détecté par le détecteur corporel ne sont pas mémorisés.)

BAISSE AUTOMATIQUE DE LA LUMINOSITÉ

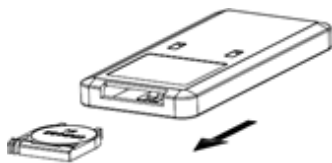
La luminosité des voyants LED baisse automatiquement de 30 % après 1 minute sans action. Quand vous appuyez à nouveau sur un bouton, la luminosité normale est rétablie.

TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2032 doit être insérée. Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des boutons tactiles du panneau de contrôle.

Alignez la télécommande avec le récepteur de télécommande de l'appareil. La télécommande ne fonctionnera pas s'il y a des obstacles devant le récepteur.

Sortez le porte-pile comme montré ci-dessous pour changer la pile quand elle est usée. Vous pouvez aussi ranger la télécommande dans le support de l'appareil.



NETTOYAGE

1. Avant l'entretien du ventilateur et après chaque utilisation, éteignez-le et débranchez son cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. **N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau (danger de court-circuit).** Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement. Débranchez toujours d'abord sa fiche de la prise électrique.
3. Veillez à ce qu'il n'y ait pas une accumulation excessive de poussières dans l'entrée d'air ou la sortie d'air, et nettoyez-les tous les deux mois avec une balayette.
4. N'utilisez pas de solvant ou de détergent chimique pour le nettoyage.
5. Avant toute période d'inutilisation prolongée, débranchez l'appareil et emballez-le pour éviter que des poussières ne rentrent dans le boîtier. Rangez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré après l'avoir emballé.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 65W

| Exigences écologiques | |
|--|---|
| Exigences d'information sur le produit | |
| Flux maximal de ventilation (F) | 4.08 m ³ /min |
| Consommation du ventilateur (P) | 55.55 W |
| Valeur de service (SV) | 0.07 (m ³ /min)/W |
| Standard de mesure de la valeur de service | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Consommation en veille (PSB) | 0.24 W |
| Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA) | 62.55 dB(A) |
| Vitesse maximale de l'air (c) | 1.49 mètres/sec |
| Coordonnées pour obtenir de plus amples informations | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

RECYCLAGE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Service a la clientele:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan apparaten ansluts till elnätet, så att skador till följd av felaktig användning kan undvikas. Var extra uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du överlåter apparaten till tredje part ska du också bifoga denna bruksanvisning.

VARNING – Grundläggande säkerhetsförebyggande åtgärder ska alltid tas vid användning av elektriska föremål, för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador.

SÄKERHETSINFORMATION

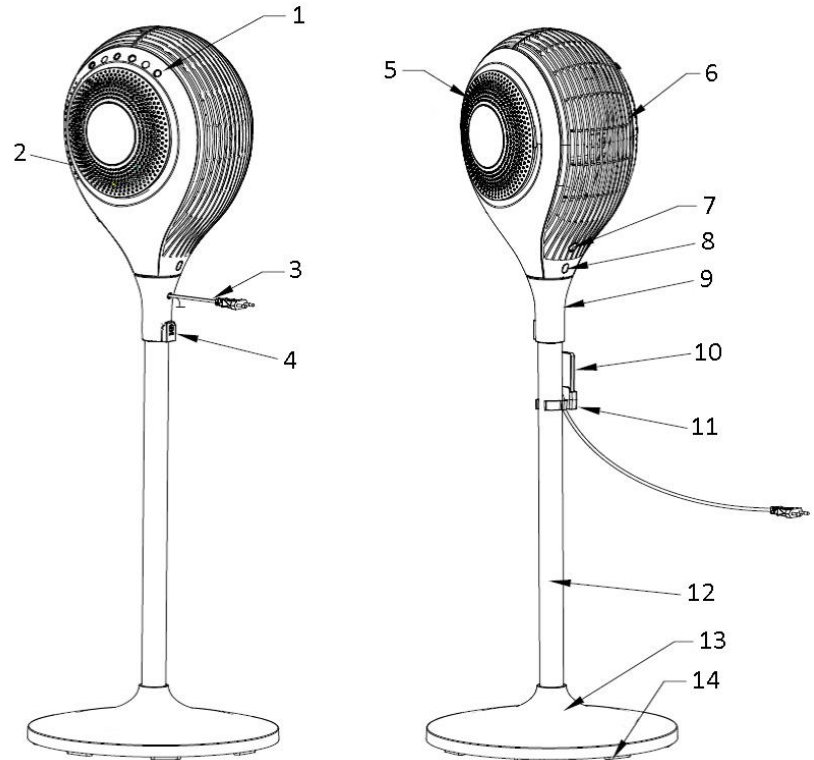
1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
5. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personskador.
6. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
7. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.
8. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har

skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning och reparation.

9. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
10. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
11. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
12. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
13. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
14. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
15. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
16. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
17. Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn (i sin förpackning).
18. Stick aldrig in fingrar eller något annat föremål genom gallret (fläktskyddet) när fläkten roterar.
19. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
20. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.
21. Rotorskyddet skall inte tas bort/öppnas när rotorbladen skall rengöras.
22. Apparaten måste vara färdigmonterad före användning.
23. Om apparaten inte fungerar måste alla reparationer utföras av ett kvalificerat serviceföretag. Försök inte att reparera apparaten själv. All isärtagning kan påverka produktens säkerhet.
24. Spraya inte bekämpningsmedel eller brandfarliga ämnen runt apparaten, eftersom det kan skada produkten.
25. Stäng omedelbart av produkten och dra ut strömkabeln ur eluttaget vid obehaglig lukt eller onormalt ljud när den används.
26. Undvik att lägga eller placera tunga föremål ovanpå strömkabeln. Det kan orsaka farligt läckage.

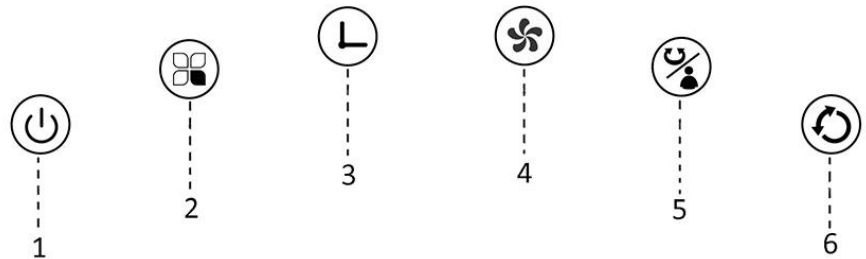
BESKRIVNING AV DELAR

1. Touch-kontrollpanel
2. LED-lampor
3. Strömkabel
4. Mutterskydd
5. Luftintag
6. Luftutblås
7. Kroppssensor
8. Fjärrkontrollmottagare
9. Basenhet för svängning
10. Fjärrkontroll
11. Fjärrkontrollshållare
12. Pelare
13. Fot
14. Viktbalans för fot



TOUCH-KONTROLLPANEL

1. Strömknapp
2. Lägesknapp
3. Timerknapp
4. Hastighetetsknapp
5. Knapp för horisontell svängning (kroppssensor)
6. Knapp för vertikal svängning



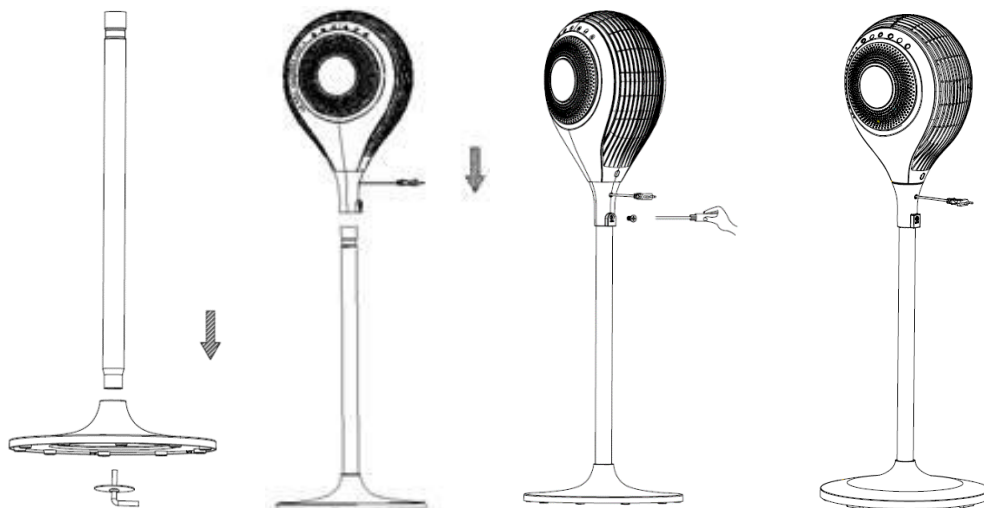
LED-display: LED-lampa tänds baserat på den funktion som väljs.

| | | | |
|----------|-------------|-----------|----------------|
| ○ ---- 1 | 1H ○ ---- 5 | ○ ---- 9 | 60° ○ ---- 12 |
| ○ ---- 2 | 2H ○ ---- 6 | ○ ---- 10 | 90° ○ ---- 13 |
| ○ ---- 3 | 4H ○ ---- 7 | ○ ---- 11 | 180° ○ ---- 14 |
| ○ ---- 4 | 8H ○ ---- 8 | | 360° ○ ---- 15 |
| | | | ○ ---- 16 |

- | | |
|-------------------|--|
| 1. Ström på | 9. Hög lufthastighet |
| 2. Naturligt läge | 10. Normal lufthastighet |
| 3. Sovläge | 11. Låg lufthastighet |
| 4. ECO-mode | 12. 60 ° horisontell svängningsvinkel |
| 5. Timer 1 timme | 13. 90 ° horisontell svängningsvinkel |
| 6. Timer 2 timmar | 14. 180 ° horisontell svängningsvinkel |
| 7. Timer 4 timmar | 15. 360 ° horisontell svängningsvinkel |
| 8. Timer 8 timmar | 16. Vertikal svängning |

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Ta ut alla fläktdelar ur förpackningen.
2. Ta bort L-skraven och brickan från pelaren. För in pelaren i fothålet. Dra åt L-skraven och brickan för att fästa pelaren ordentligt till foten.
3. Lossa skruven på fläktens hölje och montera fläkthöljet till pelarröret.
4. Fixera fläkthöljet och pelaren med skruven.
5. Placera fläkten på marken och anslut den till ett eluttag. Nu är apparaten klar för användning.



ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

1. Anslut strömkabeln till ett lämpligt eluttag. Alla LED-lampor tänds i 2 sekunder med pip ljud. Fläkten är nu i standbyläget.
2. Tryck på "⏻"-knappen för att starta apparaten. Apparaten är initialt inställd på låg lufthastighet i normalt läge, utan timer- eller svängningsfunktion.

OBS! Denna apparat har en kroppssensor (se nedan "Om kroppssensorn"). När fläkten slagits på aktiveras kroppssensorns automatiskt och fläkthöljet börjar svängas runt för att upptäcka användarens position. "👤"-knappen kan tryckas in manuellt för att inaktivera kroppssensorn.

3. Tryck på "🌀"-knappen för att ställa in önskad lufthastighet på "Låg → Normal → Hög → Låg...".
4. Tryck på "⌚"-knappen för att ställa in önskad drifttid på "1 timme → 2 timmar → 4 timmar → 8 timmar → ingen timer → 1 timme...". Apparaten stängs automatiskt av när nedräkningen har slutförts.
5. När apparaten är i drift, tryck på "👤"- eller "🔄"-knappen för att ställa in "Horisontell svängning (kroppssensor)" eller "Vertikal svängning".

- 1) Horisontell svängning (kroppssensor): Tryck på "👤"-knappen för att ställa in önskad horisontell svängningsvinkel med "Ingen horisontell svängning → 60° → 90° → 180° → 360° → Detektera kropp → Ingen horisontell svängning...".

Om kroppssensorn:

- a. Vad är en kroppssensor?

Detekterar automatiskt användarens position och väljer en lämplig svängningsvinkel.

b. Hur startar man kroppssensorn?

- Kroppssensorn aktiveras automatiskt när apparaten startas. Vinklarnas LED-lampor blinkar växelvis.
- Håll ner "👤"-knappen i cirka 3 sekunder för att starta kroppssensorn. Vinklarnas LED-lampor blinkar växelvis.
- Håll ner "👤"-knappen kontinuerligt för att byta vinkel. Kroppssensorn aktiveras efter 360 °.

c. Hur fungerar kroppssensorn?

- Fläkten fungerar endast med 360 graders svängning efter att kroppssensorn har startats. Den skickar ut pipljud när den får tillbaka en signal. Efter att den har detekterat en lämplig vinkel svänger fläkten efter denna vinkel.
- Om ingen signal detekteras kommer enheten att försöka detektera igen med 360 graders svängning för att hitta signalerna.
- Om flera personers signaler hittas efter att vinkeln redan har fastställts, tryck på knappen för att starta om sensorn.

d. Detektionsavstånd: Bäst inom 2 meter från fläkten.

2) Vertikal svängning: Tryck på "🔄"-knappen för att aktivera den vertikala svängningsfunktionen.

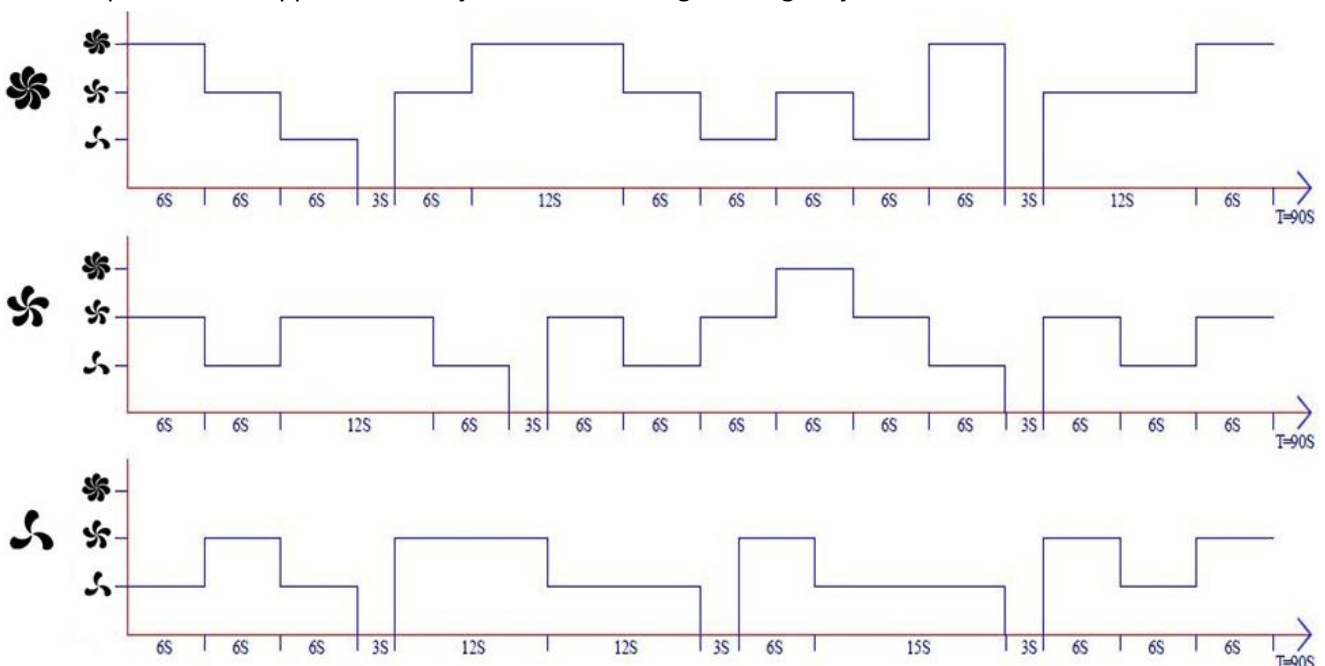
Svängningsvinkel: cirka 80 °. Tryck på knappen igen för att inaktivera den vertikala svängningsfunktionen.

6. Denna apparat ställs initialt in i läget "Normal". Du kan även trycka på "🏠"-knappen för att växla läget mellan "Normal", "Naturligt", "Sov" och "ECO". LED-indikatorn ändras följaktligen (Ingen LED-lampa tänds för läget "Normal").

1) Normal: Denna apparat ställs initialt in i läget "Normal". I detta läge drivs fläkten med låg lufthastighet.

Du kan även trycka på "🌀"-knappen för att ställa in önskad lufthastighet till "Låg → Normal → Hög → Låg...".

2) Naturlig: Tryck på "🏠"-knappen för att välja naturligt läge. LED-lampan för "🌳" tänds. Tryck sedan på "🌀"-knappen för att välja önskad lufthastighet enligt följande: 🌀 / 🌀 / 🌀.



- 3) Sov: Tryck på "☞"-knappen för att välja sovläget. LED-lampan för "☾" tänds. Tryck sedan på "☼" för att välja önskad lufthastighet enligt följande.
- a. ☼ : 30 minuter hög naturlig luft → 30 minuter normal naturlig luft → kontinuerligt låg, naturlig luft
 - b. ☼ : 30 minuter normal naturlig luft → kontinuerligt låg, naturlig luft
 - c. ☼ : Kontinuerligt låg naturlig luft
- 4) ECO: Tryck på "☞"-knappen för att välja ECO-läget. LED-lampan för "ECO" tänds. I detta läge körs apparaten i låg hastighet när omgivningstemperaturen är under 25 °C, i hög hastighet när omgivningstemperaturen är över 29 °C, samt när temperaturen är mellan 25 °C~29 °C så körs den i normal hastighet (hastighetsknappen "☼" fungerar inte i detta läge).
7. När du använt fläkten klart, tryck på "☼"-knappen för att stänga av apparaten och dra ut den ur eluttaget.

FUNKTIONSSPARNING

Driftfunktionen kommer att sparas före avstängning och fläkten kommer att fungera i samma läge när den startas upp igen (timerfunktionen, vindläget med inställd hastighet och svängningsvinkeln som detekterats av kroppssensorn sparas däremot inte).

AUTOMATISK DIMMER

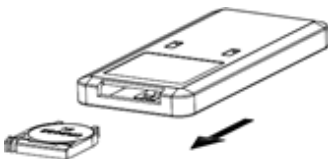
LED-lamporna dämpas automatiskt med 30 % av sin ursprungliga ljusstyrka om ingen åtgärd utförs under 1 minut. Tryck på en knapp för att återställa ljusstyrkan.

FJÄRRKONTROLL

Denna enhet har en fjärrkontroll. Installera ett CR2032-batteri. Funktionerna på fjärrkontrollens knappar är samma som på kontrollpanelens touch-knappar.

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsmottagaren på enheten; fjärrkontrollen fungerar inte om mottagaren är blockerad.

Dra ut batteriluckan, enligt nedanstående bild, för att byta ut batteriet efter avstängning. Du kan även förvara fjärrkontrollen i hållaren på enheten.



RENGÖRING

1. Innan service av fläkten utförs och efter varje användningstillfälle, stäng av apparaten och dra ut strömkabeln från eluttaget.
2. **Sänk aldrig ner apparaten i vatten (risk för kortslutning).** För att rengöra apparaten, torka endast av den med en fuktad trasa och torka sedan försiktigt av den. Dra alltid ut strömkontakten först.
3. Var noga med att inte låta damm ansamlas i luftintaget eller luftutblåset, samt rengör dem varje månad med en mjuk borste.
4. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller lösningsmedel för rengöring.
5. Koppla ur och packa ner apparaten för att förhindra damm från att tränga in i höljet om fläkten inte ska användas under en längre tid. Placera enheten på en torr och välventilerad plats efter att den packats ner.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 65W

| | |
|---|---|
| Eco design-krav | |
| Produktinformationskrav | |
| Max. fläktflöde (F) | 4.08 m ³ /min |
| Fläktens konsumtion (P) | 55.55W |
| Servicevärde (SV) | 0.07(m ³ /min)/W |
| Måttstandard för servicevärdet | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Standby el-konsumtion(PSB) | 0.24 W |
| Fläktens ljudnivå (LWA) | 62.55 dB(A) |
| Maximalt luftflöde (c) | 1.49 meter/sek |
| Kontaktinformation för mer information | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning – EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
6. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.
7. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water

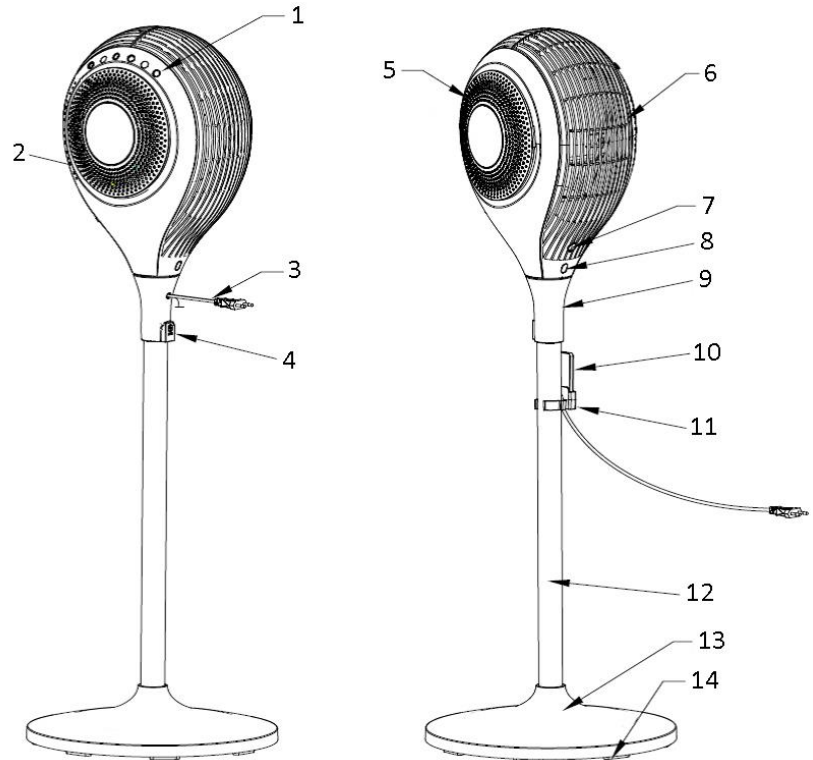
ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.

8. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
9. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
10. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
11. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
12. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
13. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
14. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
15. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
16. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
17. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
18. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.
19. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
20. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.
21. De rotorbeschermer mag niet uit elkaar worden gehaald/geopend om de rotorbladen te reinigen.

22. Zet het apparaat volledig in elkaar voordat u het gebruikt.
23. Alleen een erkend servicecentrum mag het apparaat repareren in geval er een defect is. Open het apparaat nooit zelf, dit kan een negatieve impact op de veiligheid van het product hebben.
24. Sproei geen pesticiden of brandbare sprays in de buurt van het apparaat, het product kan worden beschadigd.
25. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact, wanneer u tijdens de werking een onaangename geur of een ongewoon geluid waarneemt.
26. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer en vouw het snoer niet om schade te vermijden.

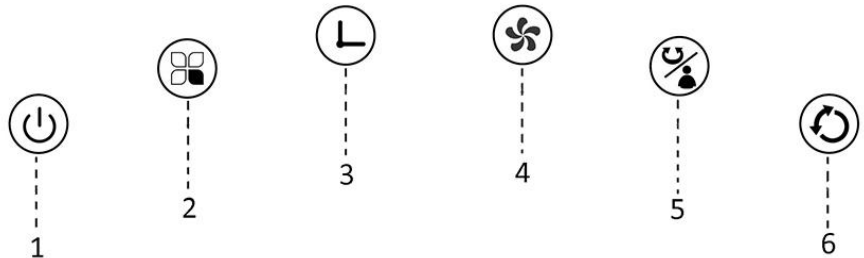
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Touch-bedieningspaneel:
2. LED-lampjes
3. Snoer
4. Moerhouder
5. Luchtinlaat
6. Luchtuitlaat
7. Lichaamssensor
8. Afstandsbedieningssignaal ontvanger
9. Oscillatievoet
10. Afstandsbediening
11. Houder voor afstandsbediening
12. Buis
13. Voetstuk
14. Gewicht in voetstuk



TOUCH-BEDIENINGSPANEEL

1. Aan-/uitknop
2. Modusknop
3. Timerknop
4. Snelheidknop
5. Horizontale oscillatie (lichaamssensor) knop
6. Verticale oscillatie knop



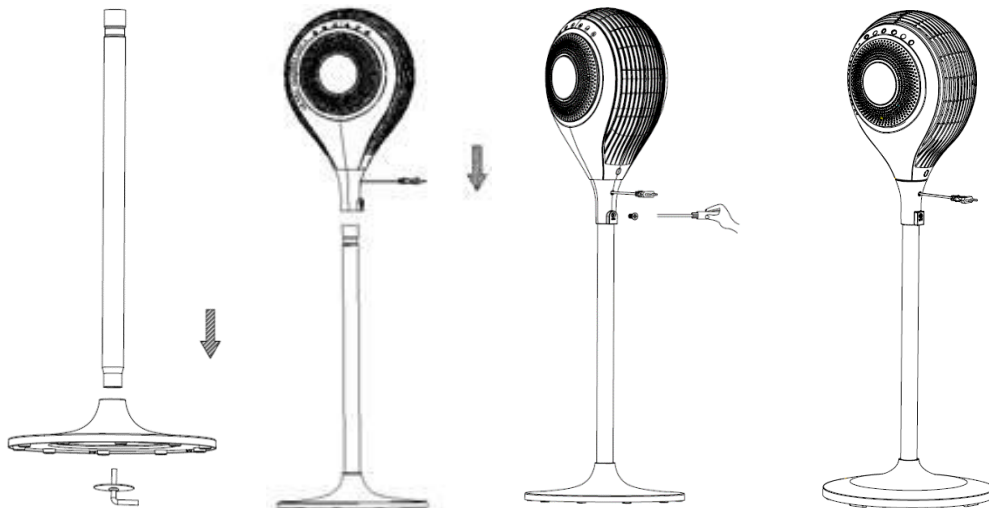
LED-display: De LED-lampjes branden overeenkomstig uw gekozen functie.

| | | | |
|----------|-------------|-----------|----------------|
| ○ ---- 1 | 1H ○ ---- 5 | ○ ---- 9 | 60° ○ ---- 12 |
| ○ ---- 2 | 2H ○ ---- 6 | ○ ---- 10 | 90° ○ ---- 13 |
| ○ ---- 3 | 4H ○ ---- 7 | ○ ---- 11 | 180° ○ ---- 14 |
| ○ ---- 4 | 8H ○ ---- 8 | | 360° ○ ---- 15 |
| | | | ○ ---- 16 |

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Ingeschakeld | 9. Hoge windsnelheid |
| 2. "Natuurlijk" modus | 10. Medium windsnelheid |
| 3. "Slapen" modus | 11. Lage windsnelheid |
| 4. "ECO" modus | 12. Horizontale oscillatiehoek 60° |
| 5. Timer 1 uur | 13. Horizontale oscillatiehoek 90° |
| 6. Timer 2 uren | 14. Horizontale oscillatiehoek 180° |
| 7. Timer 4 uren | 15. Horizontale oscillatiehoek 360° |
| 8. Timer 8 uren | 16. Verticale oscillatie |


MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Haal alle onderdelen van de ventilator uit de verpakking.
2. Verwijder de L-schroef en de sluitring van de buis. Breng de buis in de opening van het voetstuk. Maak de L-schroef en de sluitring vast om de buis stevig op het voetstuk vast te zetten.
3. Draai de schroef van de ventilatorbehuizing los en installeer de ventilatorbehuizing op de buis.
4. Zet de ventilatorbehuizing op de buis vast met behulp van de schroef.
5. Plaats de ventilator op de grond en steek de stekker in een stopcontact. Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.








GEBRUIKSINSTRUCTIES


1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Alle LED-lampjes branden 2 seconden en u hoort piepgeluiden. De ventilator staat vervolgens in stand-by.

2. Tik op de “” knop om het apparaat te starten. Het apparaat is bij aanvang op de lage windsnelheid in de normale modus ingesteld, zonder timer- of oscillatiefunctie.

OPMERKING: Dit apparaat is uitgerust met een lichaamssensor (zie onderstaand “Over de lichaamssensor”).

Zodra de ventilator is ingeschakeld, wordt de lichaamssensor automatisch geactiveerd en zal de ventilatorbehuizing ronddraaien om de positie van de gebruiker te detecteren. De “” knop kan handmatig worden aangetikt om de functie van de lichaamssensor uit te schakelen.

3. Tik herhaaldelijk op de “” knop om uw gewenste windsnelheid in te stellen op “Laag → Medium → Hoog → Laag ...”.
4. Tik herhaaldelijk op de “” knop om uw gewenste werkingstijd in te stellen op “1U → 2U → 4U → 8U → geen timer → 1U ...”. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de afteltijd is verstreken.
5. Wanneer het apparaat in werking is, tik op de “” of “” knop om “Horizontale oscillatie (lichaamssensor)” of “Verticale oscillatie” in te stellen.



- 1) Horizontale oscillatie (lichaamssensor): Tik herhaaldelijk op de “” knop om uw gewenste horizontale oscillatiehoek in te stellen op “Geen horizontale oscillatie → 60° → 90° → 180° → 360° → Detectie van lichaam → Geen horizontale oscillatie ...”.

Over de lichaamssensor:

a. Wat is de lichaamssensor?

Deze sensor detecteert automatisch de positie van de gebruiker en selecteert de gepaste oscillatiehoek.


b. Hoe de lichaamssensor starten?


- De lichaamssensor wordt automatisch geactiveerd na het inschakelen van het apparaat. De LED-lampjes van de hoeken knipperen afwisselend.
- Tik circa 3 seconden op de “” knop om de functie van de lichaamssensor in te schakelen. De LED-lampjes van de hoeken knipperen afwisselend.
- Tik herhaaldelijk op de “” knop om de hoek te wijzigen. De lichaamssensor start met werken na 360°.


c. Hoe werkt de lichaamssensor?







- De ventilator werkt na het inschakelen van de lichaamssensor in 360 graden oscillatie. Het stuurt geluidssignalen uit en wacht vervolgens op een terugkerend signaal. Na het bepalen van de gepaste hoek, zal de ventilator oscilleren tegen deze hoek.
- Als er geen signaal wordt gedetecteerd, zal de ventilator opnieuw 360 graden oscilleren om signalen te vinden.
- Als er na het bepalen van de hoek meerdere signalen van mensen verschijnen, moet de gebruiker op de knop tikken om de sensor opnieuw te laten werken.

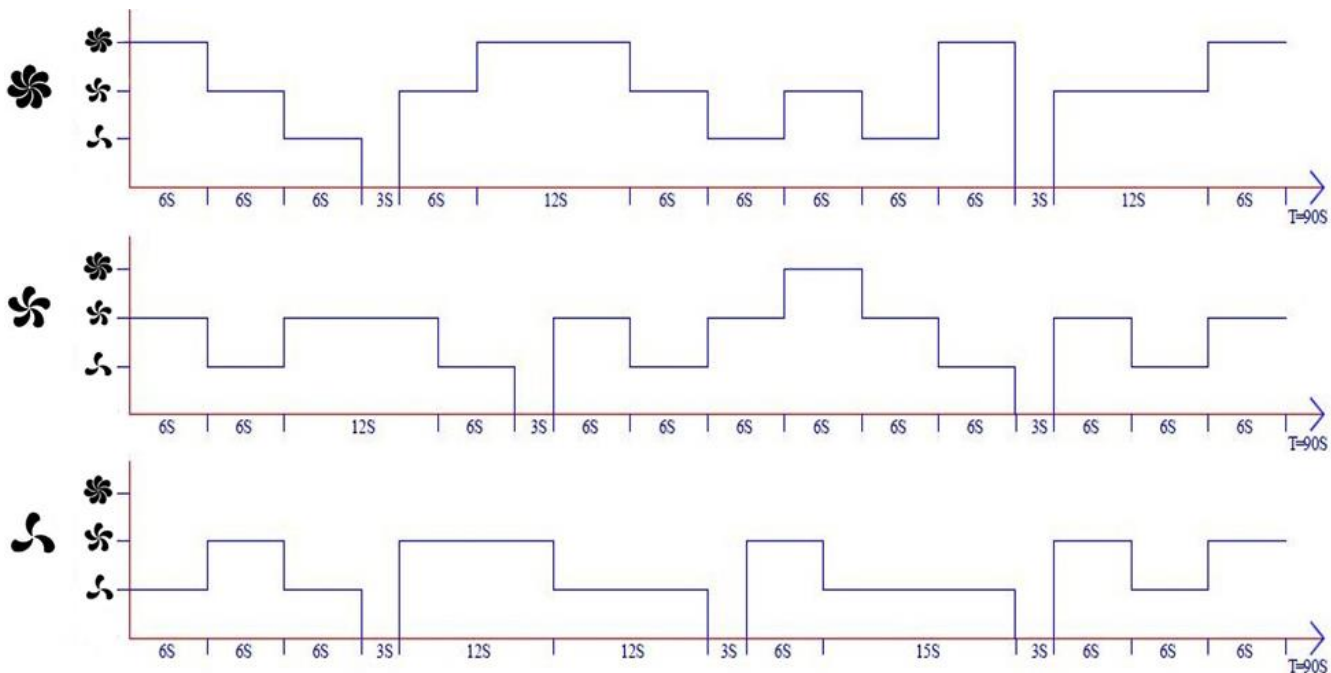
d. Detectie-afstand: Best binnen 2m van de ventilator

2) Verticale oscillatie: Tik op de “” knop om de verticale oscillatiefunctie in te schakelen. Oscillatiehoek: circa 80°. Tik opnieuw op de knop om de verticale oscillatiefunctie uit te schakelen.

6. Dit apparaat is bij aanvang op de “Normaal” modus ingesteld. U kunt tevens op de “” knop tikken om tussen de volgende modi te schakelen: “Normaal”, “Natuurlijk”, “Slapen” en “ECO”. De LED-lampjes wijzigen overeenkomstig. (Geen LED-lampje voor de “Normaal” modus).

1) Normaal: Dit apparaat is bij aanvang op de “Normaal” modus ingesteld. In deze modus werkt de ventilator op de lage windsnelheid. U kunt tevens op de “” knop tikken om uw gewenste windsnelheid in te stellen op “Laag → Medium → Hoog → Laag ...”.

2) Natuurlijk: Tik op de “” knop om de “Natuurlijk” modus te kiezen. Het LED-lampje “” brandt. Tik vervolgens op de “” knop om uw gewenste windsnelheid als volgt te kiezen:  /  / .



3) Slapen: Tik op de “

a. : 30 minuten hoge natuurlijke wind → 30 minuten medium natuurlijke wind → continue lage natuurlijke wind

b. : 30 minuten medium natuurlijke wind → continue lage natuurlijke wind

c. : Continue lage natuurlijk wind

4) ECO: Tik op de “

7. Na gebruik, tik op de “

DE FUNCTIE OPSLAAN

De werkingfunctie wordt voor uitschakeling in het geheugen opgeslagen zodat de ventilator opnieuw in dezelfde functie werkt de volgende keer het apparaat wordt ingeschakeld. (De timerfunctie en de windmodus met de snelheid en oscillatiehoek die door de lichaamssensor worden gedetecteerd worden echter niet opgeslagen).

AUTOMATISCHE DIMFUNCTIE

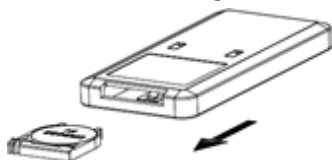
De LED-lampjes worden automatisch na een werking van langer dan 1 minuut tot 30% van hun oorspronkelijke helderheid gedimd. De oorspronkelijke helderheid wordt opnieuw ingesteld, zodra op een knop wordt getikt.

AFSTANDSBEDIENING

Dit apparaat is voorzien van een afstandsbediening. Deze werkt op één CR2032 batterij. De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn dezelfde als deze van de touchknoppen op het bedieningspaneel.

Breng de afstandsbediening op één lijn met de ontvanger op de ventilator. De afstandsbediening werkt niet als de ontvanger wordt afgedekt.

Verwijder het batterijdeksel om de batterij na uitschakeling te vervangen, zoals hieronder afgebeeld. U kunt de afstandsbediening tevens in de houder op het apparaat opbergen.



REINIGING

1. Voor reiniging van het apparaat en na elk gebruik, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. **Dompel het apparaat nooit in water (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat schoon te maken, gebruik een vochtige doek en wrijf het voorzichtig droog. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
3. Vermijd overmatige stofophoping in de luchtinlaat of –uitlaat. Verwijder het stof om de twee maanden met een handveger.
4. Gebruik geen agressieve oplos- of schoonmaakmiddelen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact en pak het apparaat goed in om indringing van stof te vermijden wanneer u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken. Berg het apparaat na het inpakken op in een droge en goede geventileerde ruimte.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning: 220-240V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 65W

| Eco ontwerpvereisten | |
|--|---|
| Vereiste productinformatie | |
| Maximum luchtstroomverhouding van ventilator(F) | 4.08 m ³ /min |
| Ingangsvermogen van ventilator (P) | 55.55W |
| Bedrijfswaarde (SV) | 0.07(m ³ /min)/W |
| Meetstandaard voor bedrijfswaarde | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Stand-by stroomverbruik (PSB) | 0.24 W |
| Geluidsniveau van ventilator (LWA) | 62.55 dB(A) |
| Maximum luchtsnelheid (c) | 1.49 meter/sec |
| Contactdetails voor aanvraag van meer informatie | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Klantendienst:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia wskutek niewłaściwego użycia, przed podłączeniem do prądu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku oddania urządzenia innemu użytkownikowi należy przekazać mu również niniejszą instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE – Podczas używania urządzenia elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i urazów, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

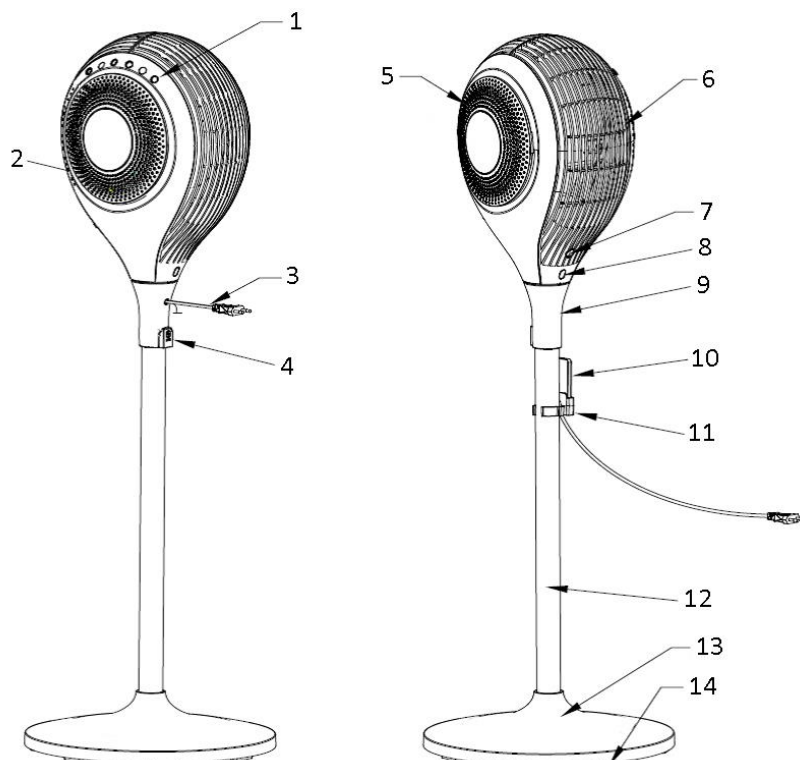
1. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane.
2. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci.
3. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę celem uniknięcia niebezpieczeństwa.
5. Nieprawidłowe używanie lub obchodzenie się może prowadzić do awarii urządzenia oraz obrażeń użytkownika.
6. W przypadku nieprawidłowego używania lub nieprawidłowego obchodzenia się, nie będzie akceptowana żadna odpowiedzialność za uszkodzenia, które mogą wystąpić.

7. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem! Jeżeli jednak dojdzie do takiego zdarzenia, wyjmij natychmiast wtyczkę z gniazdka i oddaj urządzenie specjaliście celem sprawdzenia przed ponownym użyciem.
8. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód elektryczny lub wtyczka posiadają oznaki uszkodzenia, jeżeli urządzenie upadło na podłogę lub było uszkodzone w inny sposób. W takim przypadku oddaj urządzenie specjaliście celem sprawdzenia i naprawy, jeżeli to konieczne.
9. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel elektryczny lub, gdy masz mokre ręce.
10. Upewnij się, że przewód nie zwisa z ostrych krawędzi i nie jest nigdzie zablokowany.
11. Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci i chroń przed zachlapaniem.
12. Trzymaj urządzenie z dala od gorących obiektów (np. kuchenki) oraz otwartych płomieni.
13. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
14. Umieść urządzenie na stabilnej, suchej i odpornej na gorąco powierzchni.
15. Podczas używania nigdy nie zostawiaj urządzenia bez opieki.
16. Nie przechowuj i nie obsługuj urządzenia na otwartym powietrzu.
17. Trzymaj urządzenie w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci (w opakowaniu).
18. Nigdy nie wkładaj palców lub innych przedmiotów przez osłonę wiatraka, gdy jest on włączony.
19. Uważaj na długie włosy! Mogą być wkręczone w wiatrak siłą powietrza.
20. Nie kieruj strumienia powietrza na ludzi przez długi czas.
21. Osłony śmigła wentylatora nie należy zdejmować/otwierać w celu wyczyszczenia łopatek wentylatora.

22. Przed użyciem urządzenie musi zostać w całości złożone.
23. Jeżeli urządzenie przestanie działać, wszystkie naprawy powinien wykonać wykwalifikowany inżynier. Nie należy samodzielnie rozmontowywać urządzenia. Demontaż lub jakiegokolwiek przeróbki mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo produktu.
24. Wokół produktu nie wolno rozpylać pestycydów i łatwopalnych sprayów. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
25. Jeśli włączone urządzenie zacznie wydzielać nieprzyjemne zapachy lub w nietypowy sposób hałasować, należy natychmiast przerwać pracę i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
26. Przewodu zasilającego nie wolno zginać, nie należy też stawiać na nim ciężkich przedmiotów. Mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego upływu prądu.

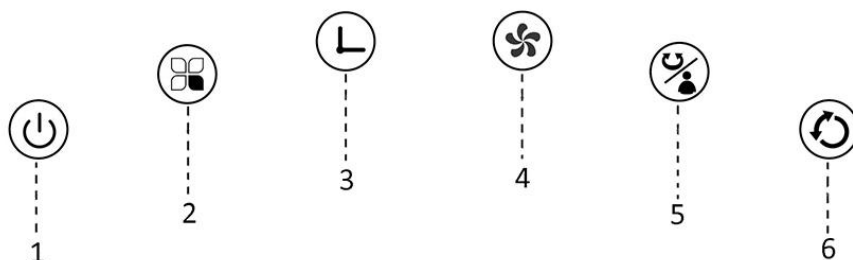
OPIS CZĘŚCI

1. Dotykowy panel sterowania
2. Kontrolki LED
3. Przewód zasilający
4. Śruba połączeniowa
5. Wlot powietrza
6. Wylot powietrza
7. Czujnik położenia
8. Odbiornik sygnału pilota
9. Podstawa oscylacji
10. Pilot
11. Uchwyt na pilota
12. Kolumna
13. Podstawa
14. Obciążnik stabilizujący podstawę



DOTYKOWY PANEL STEROWANIA

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk trybu
3. Przycisk minutnika
4. Przyciski prędkości
5. Przycisk oscylacji w poziomie (czujnik położenia)
6. Przycisk oscylacji w pionie



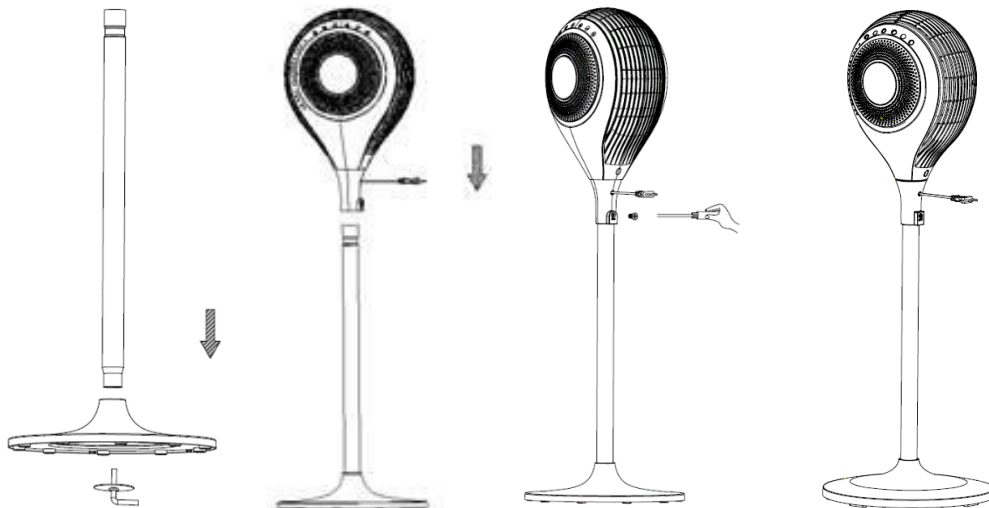
Wyświetlacz LED: Kontrolki LED będą się zapalały odpowiednio do funkcji wybranych przez użytkownika.

| | | | |
|----------|-------------|-----------|----------------|
| ○ ---- 1 | 1H ○ ---- 5 | ○ ---- 9 | 60° ○ ---- 12 |
| ○ ---- 2 | 2H ○ ---- 6 | ○ ---- 10 | 90° ○ ---- 13 |
| ○ ---- 3 | 4H ○ ---- 7 | ○ ---- 11 | 180° ○ ---- 14 |
| ○ ---- 4 | 8H ○ ---- 8 | | 360° ○ ---- 15 |
| | | | ○ ---- 16 |


- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Włączenie | 9. Nawiew mocny |
| 2. Tryb naturalny | 10. Nawiew średni |
| 3. Tryb usypiania | 11. Nawiew słaby |
| 4. Tryb ECO | 12. Kąt oscylacji w poziomie: 60° |
| 5. Minutnik: 1 godzina | 13. Kąt oscylacji w poziomie: 90° |
| 6. Minutnik: 2 godziny | 14. Kąt oscylacji w poziomie: 180° |
| 7. Minutnik: 4 godziny | 15. Kąt oscylacji w poziomie: 360° |
| 8. Minutnik: 8 godzin | 16. Oscylacja w pionie |

INSTRUKCJA MONTAŻU


1. Wyjąć z opakowania części wentylatora.
2. Wykręcić z kolumny śrubę L z podkładką. Włożyć kolumnę w otwór w podstawie. Dokręcić śrubę L z podkładką, aby zamocować kolumnę do podstawy.
3. Odkręcić śrubę z korpusu wentylatora i zamocować korpus wentylatora na stojaku kolumnowym.
4. Zamocować korpus wentylatora i kolumnę na śrubę.
5. Postawić wentylator na ziemi i podłączyć do zasilania. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.








INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego kontaktu. Wszystkie kontrolki LED zapalą się na 2 sekundy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wentylator znajduje się w trybie gotowości.
2. Aby włączyć urządzenie, dotknąć przycisku „”. Urządzenie jest początkowo ustawione na małą prędkość nawiewu w zwykłym trybie bez minutnika i bez oscylacji.

UWAGA: Urządzenie jest wyposażone w czujnik położenia. Po włączeniu wentylatora czujnik położenia włącza się automatycznie i korpus wentylatora zaczyna się obracać w celu wykrycia położenia użytkownika.

Aby wyłączyć funkcję czujnika położenia, wystarczy dotknąć przycisku „” ręką.

3. Dotknąć przycisku „”, aby ustawić żądaną prędkość nawiewu odpowiednio na ustawienia „mała → średnia → duża → mała ...”.
4. Dotknąć przycisku „”, aby ustawić żądany czas działania urządzenia: „1H → 2H → 4H → 8H → bez minutnika → 1H ...”. Po zakończeniu odliczania czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.
5. W czasie pracy urządzenia można dotknąć przycisków „” lub „”, aby nastawić „oscylację w poziomie (czujnik położenia)” lub „oscylację w pionie”.



- 1) Oscylacja w poziomie (czujnik położenia): Dotknąć przycisku „”, aby nastawić potrzebny kąt oscylacji w poziomie „brak oscylacji w poziomie → 60° → 90° → 180° → 360° → wykrywanie położenia → brak oscylacji w poziomie...”.

Czujnik położenia – informacje:

a. Co to jest czujnik położenia?

Jest to układ, który automatycznie wykrywa położenie użytkownika i wybiera odpowiedni zakres kąta oscylacji.


b. Jak włączyć czujnik położenia?


- Po podłączeniu urządzenia do zasilania czujnik położenia włącza się automatycznie. Kontrolki LED kątów będą kolejno migać.
- Aby włączyć funkcję czujnika położenia, należy nacisnąć i przez około 3 sekundy przytrzymać przycisk „”. Kontrolki LED kątów będą kolejno migać.
- Aby zmienić ustawienie kąta, należy ciągle dotykać przycisku „”. Czujnik położenia zacznie pracować po minięciu ustawienia 360°.


c. Jak działa czujnik położenia?







- Po włączeniu czujnika położenia, wentylator zacznie pracować w trybie pełnego obrotu (360 stopni); po odebraniu sygnału, urządzenie potwierdzi to sygnałem dźwiękowym. Po ustaleniu odpowiedniego kąta, urządzenie będzie oscylowało w wybranym zakresie.
- Jeśli nie zostanie wykryty żaden sygnał, urządzenie rozpocznie wykrywanie ponownie wykonując obrót o 360 stopni w celu wykrycia sygnału.
- Jeśli po ustaleniu kąta w pobliżu wentylatora pojawi się więcej osób, wystarczy dotknąć przycisku, aby czujnik ponownie przeprowadził wykrywanie.

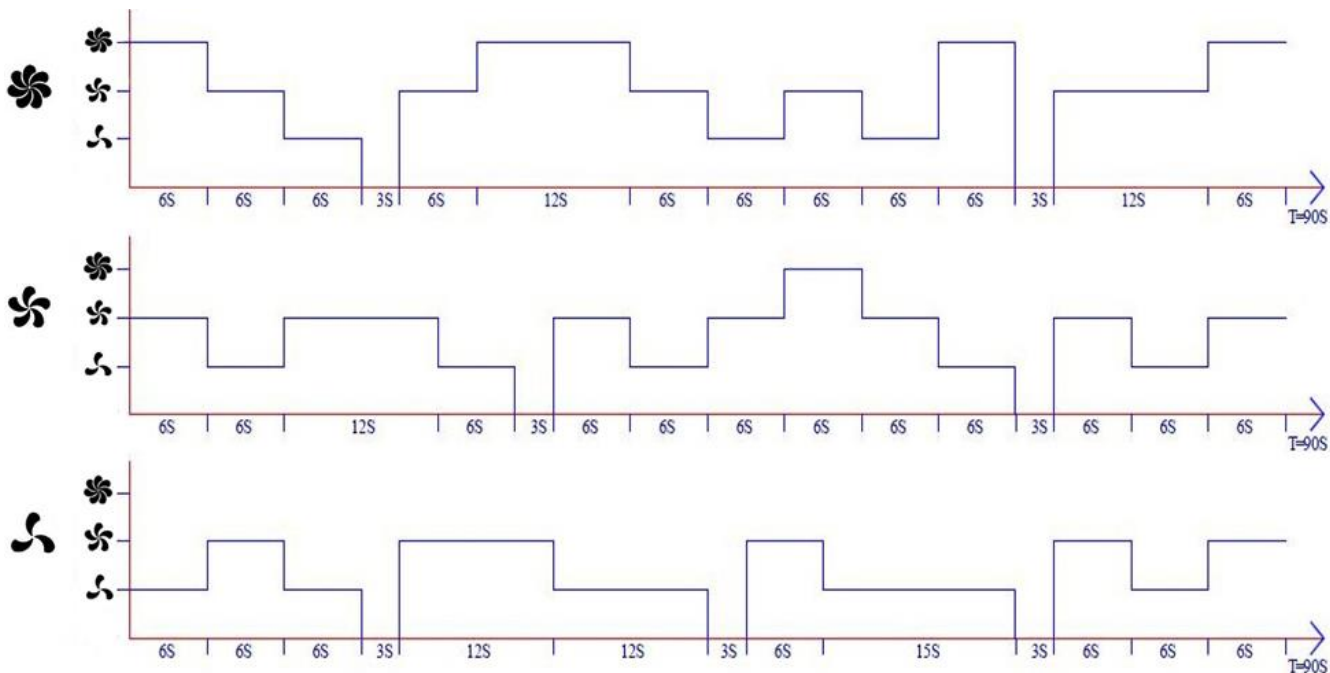
d. Zasięg detekcji: skuteczność jest najlepsza w promieniu 2 m od wentylatora




2) Oscylacja w pionie: aby włączyć funkcję oscylacji w pionie, należy dotknąć przycisku „”. Kąt oscylacji: około 80°. Ponowne dotknięcie przycisku spowoduje wyłączenie funkcji oscylacji w pionie.




6. Początkowo urządzenie jest ustawione na tryb „zwykły”. Dotknięcie przycisku „” pozwala przełączać między trybami: „zwykły”, „naturalny”, „sen” oraz „ECO”. Kontrolki LED zapalają się odpowiednio do dokonanego wyboru (w trybie „zwykły” nie świeci się żadna kontrolka LED).




1) Zwykły: początkowo urządzenie jest ustawione na tryb „zwykły”. W tym trybie urządzenie pracuje z małą prędkością nawiewu. Użytkownik może dotknąć przycisku „”, aby ustawić żądaną prędkość nawiewu odpowiednio na ustawienia „mała → średnia → duża → mała ...”.


2) Naturalny: aby wybrać tryb naturalny, należy dotknąć przycisku „”. Zaświeci się kontrolka LED „”. Następnie należy dotknąć przycisku „”, aby wybrać żądaną prędkość nawiewu:  /  / .



3) Sen: aby wybrać tryb snu, należy dotknąć przycisku „”. Zaświeci się kontrolka LED „”. Następnie należy dotknąć przycisku „”, aby wybrać żądaną prędkość nawiewu.

- a.  : 30 minut silny nawiew zwykły → 30 minut średni nawiew zwykły → praca ciągła, słaby nawiew zwykły
- b.  : 30 minut średni nawiew zwykły → praca ciągła, słaby nawiew zwykły
- c.  : Praca ciągła, słaby nawiew zwykły

4) ECO: aby wybrać tryb ECO, należy dotknąć przycisku „”. Zaświeci się kontrolka LED „”. W tym trybie, gdy temperatura otoczenia będzie niższa niż 25°C, urządzenie będzie pracować z małą prędkością; gdy temperatura otoczenia przekroczy 29°C, urządzenie będzie pracować z dużą prędkością; gdy temperatura otoczenia będzie się mieścić w przedziale od 25°C do 29°C, urządzenie będzie pracować ze średnią prędkością. Naciśnięcie klawisza przyciemniania po raz trzeci spowoduje wyjście z trybu nastawiania (przycisk prędkości „” nie jest w tym trybie aktywny).

7. Po zakończeniu używania należy dotknąć przycisku „”, aby wyłączyć urządzenie, a następnie wyjąć wtyczkę z kontaktu.

ZAPAMIĘTYWANIE FUNKCJI

Przed wyłączeniem ustawienia funkcji zostają zapamiętane i po ponownym włączeniu wentylator będzie pracował z tymi samymi ustawieniami co w momencie wyłączenia (Uwaga: funkcje minutnika, trybu i prędkości nawiewu oraz kąta oscylacji ustawionego przez czujnik położenia nie zostają zapamiętane).

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO PRZYCIEMNIANIA

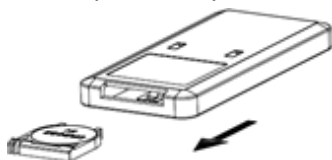
Jeśli przez ponad 1 minutę nie zostaną podjęte żadne działania, kontrolki LED przygasają o 30% w stosunku do początkowej jasności. Ponowne dotknięcie dowolnego przycisku przywraca jasność kontrolki.

PILOT

To urządzenie jest sterowane pilotem. Należy w nim założyć 1 baterię CR2032. Funkcje przycisków pilota są takie same jak funkcje przycisków na dotykowym panelu sterowania.

Pilota i odbiornik pilota na urządzeniu należy ustawić w jednej linii; pilot nie będzie pracował, jeśli odbiornik zostanie przesłonięty.

Aby wymienić baterię, należy wyłączyć zasilanie i wysunąć pokrywę baterii, tak jak pokazano poniżej. Pilota można przechowywać w uchwycie na urządzeniu.



CZYSZCZENIE

1. Przed serwisowaniem wentylatora oraz po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
2. **Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).** W celu wyczyszczenia urządzenia wystarczy tylko przetrzeć je wilgotną szmatką, a potem dokładnie wysuszyć. Należy zawsze najpierw wyjąć wtyczkę zasilania z kontaktu.
3. Prosimy pilnować, aby na wlocie i wylocie powietrza nie zbierało się za dużo kurzu, elementy te należy co dwa miesiące omiatać zmiotką.
4. Do czyszczenia nie należy używać detergentów chemicznych lub rozpuszczalników.
5. Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy je odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu) i schować do opakowania. Po zapakowaniu ustawić urządzenie w suchym i przewiewnym miejscu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50Hz

Moc: 65W

| | |
|--|---|
| Wymagania dot. ekologii | |
| Wymagania dot. informacji o produkcie | |
| Maksymalny wartość przepływu wentylatora (F) | 4.08 m ³ /min |
| Moc wejściowa wentylatora (P) | 55.55 W |
| Wartości serwisowe (SV) | 0.07(m ³ /min)/W |
| Standard pomiarowy dla wartości serwisowej | (EU) No 206/2012 ISO 5801:2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 EN 60704-1:2010+A11:2012 |
| Pobór mocy w trybie czuwania(PSB) | 0.24 W |
| Głośność wentylatora (LWA) | 62.55 dB(A) |
| Maksymalna prędkość powietrza (c) | 1.49 metr/sek. |
| Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji | Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany |

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu